



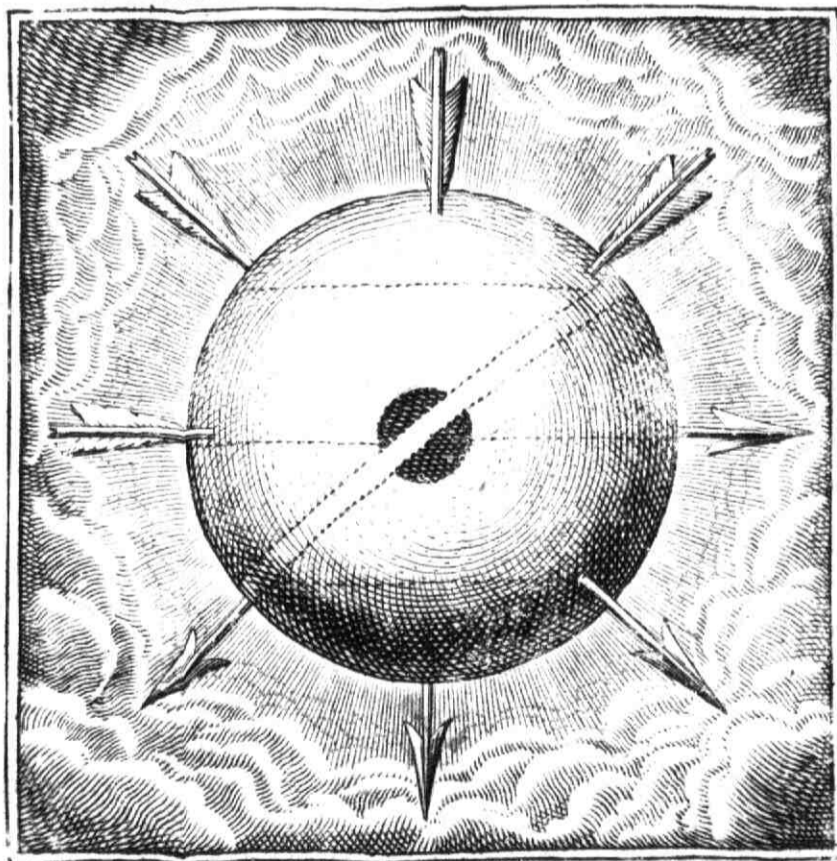
# **Amoris divini emblemata / studio et aere Othonis Vaenii concinnata**

<https://hdl.handle.net/1874/9878>

A M O R I S  
D I V I N I  
E M B L E M A T A

STVDIO ET AERE  
O T H O N I S V Æ N I  
C O N C I N N A T A.

PERFIGIT ET SVSTINET.



A N T V E R P I Æ,

Ex officina Martini Nutl & Ioannis Meursl,

A N N O M D C X V.

*Cum Gratia & Privilegio.*

*Opera Auctoris.*



3  
ISABELLÆ CLARÆ

EVGENIÆ,

INFANTI HISPANIARVM,

ARCHIDVCI AVSTRIÆ,

DVCI BVRGVNDIÆ,

BRABANTIÆ, &c.

SERENISSIMÆ BELGARVM

PRINCIPI, &c.

HÆC DIVINI AMORIS

EMBLEMATA

OTHO VÆNIVS

D.D.

## A D L E C T O R E M

E T

## S P E C T A T O R E M.

**N**aturalis Amoris Emblemata à me adhuc adolescentente concepta abhinc annis aliquot, amici causa, prælo commisi; quæ optimo cuique minimè displicuisse intellexi. Hæc cum Sua Celsitudo, ut amicorum relatu percepi, coràm inspexisset, petissetque, illane Emblemata commodè ad sensum spiritualem ac diuinum trahi possent, cum diuini & humani Amoris iidem pene sint erga rem amatam effectus: nolui tacitæ Principis voluntati, officio meo deesse, & in gratiam illius nonnulla Diuini Amoris Emblemata, additis è sacra Scriptura & SS. Patrum scriptis depromptis hinc inde testimonijs, concinnare ac designare visum fuit. Accessere his ad illustrationem peregrino idiomate versiculi, Hispano, Belgico, & Gallico. Castellanos Alphonsus de Ledesma, poëta peregregius, Gallicos Dominus Carolus Hatronius, J. V. L. Duci Arschotanae à Consilijs, suggessere; vernaculi domi nostræ, velut vernæ, nati. Hæc itaque S. Celsitudini, quæ operis fuit & initium & calcar, humiliter dedicata, Benigne Lector accipere & spectare poteris. Vale, & alia à manu nostra suo tempore expectata.

C A R.

**C**unctarum genitrix rerum Natura, vel ipsa  
 Ars, de perfecto undeundique corpore (cuius  
 Frigida non superant calidum, néve humida siccum)

Ens, quodcunque volunt, abstractum educere possunt.

Quippe ubi secrevit penitus natura calorem,  
 Quod reliquum est frigus, præcul amouet, atque  
 Ex uno geminas educit corpore formas,  
 Formas distinctas naturâ materiaque.

Hinc cernas, quando est iam facta potentior una,  
 Surgere continuo pugnas, unamque grauari  
 Oppugnante aliâ: facilis nam ingressus utrimque  
 Mutuum ad exitium & certamina mutua surgit,  
 Ambæ cum simili sint prorsus origine natæ.

Sic Amor atque odium, quæ nunc disiuncta, fuere  
 (Nominis & certæ mensuræ expertia quamuis)  
 Tempore primæuo natura iuncta sub una.

Huic animo inclinât penitus Diuina voluntas;  
 Vnde, fugato odio, totum secrevit Amorem  
 Ipsa sibi, & sese toti circumdedit ultro:  
 Huic propriam aptauit formam, voluitque deinde  
 Virgineo prodire utero, ut succurreret orbi,  
 Tristiaque humane repararet damna salutis.

At ubi, iam secluso odio, sua cornua victor  
 Tollit Amor, regnumque tenet; velut umbra, per omnes  
 Terrarum anfractus, odium superimminet illi.  
 Non tamen usque adeò illius contemnere fas est  
 Naturam, at vitij par est opponere eandem,

Atque odisse malum. Bona sunt quin utraque semper.  
 Ast Amor, ut flamma & melioris ut indolis ignis  
 Omnia sustinet, & cunctis alimenta ministrat,  
 Nil nisi perniciēs odio cum prodeat ipso.

Vivificans Amor est Christus summusque salutis  
 Auctor, & eterno radians de lumine lumen,  
 Quo sine letifero pereunt mortalia casu,  
 Quo sine cuncta ruunt vinclis elementa solutis,  
 Ipse est flamma potens, cuius virtute reguntur  
 Humanae in terris animae, cuiusque vigore  
 Spiritus aethereas gestit conscendere sedes.

Quare age Christe Deus, quem flammam ignemque vocamus,  
 Inijce divinos nostri penetralibus aestus  
 Cordis, ut eternum mens in te fixa quiescat.

M.M.

Quem.

Quemadmodum autem potest haberi illius pul- *August.*  
 chritudinis Amor, in qua non solum non inuideo cæ-  
 teris, sed etiam quæro qui mecum appetant, mecum  
 inhient, mecum teneant, mecum perfruantur, tanto  
 mihi amiciores futuri, quanto erit nobis amata com-  
 muniior: prorsus tales quærit illa cuius verè casta est, &  
 sine vlla contaminatione coniunctio.

---

Quando el mar se parte  
 Arrojos se haze,  
 Mas en el mar del amar,  
 Donde Dios el golfo a sido,  
 Aunque este mas repartido,  
 En cada parte ay vn mar.



DEVS ANTE OMNIA AMANDVS.

*Deuter. 6.* Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, ex tota anima tua, & ex tota fortitudine tua.

*Bernar. de dilig. Deo.* Valde mihi amandus est, per quem sum, viuo, & sapio: vt si totum illi me debeo pro me facto, quid addam iam pro me refeito? nec enim tam facilè refeitus, quàm factus?

*August. in Pſalm. 145.* Non vobis dicitur Nihil ametis: amate, sed quid ametis videte. Purgate amorem vestrum, & qualis impetus habeatis ad mundum, tales habeatis ad artificem mundi.

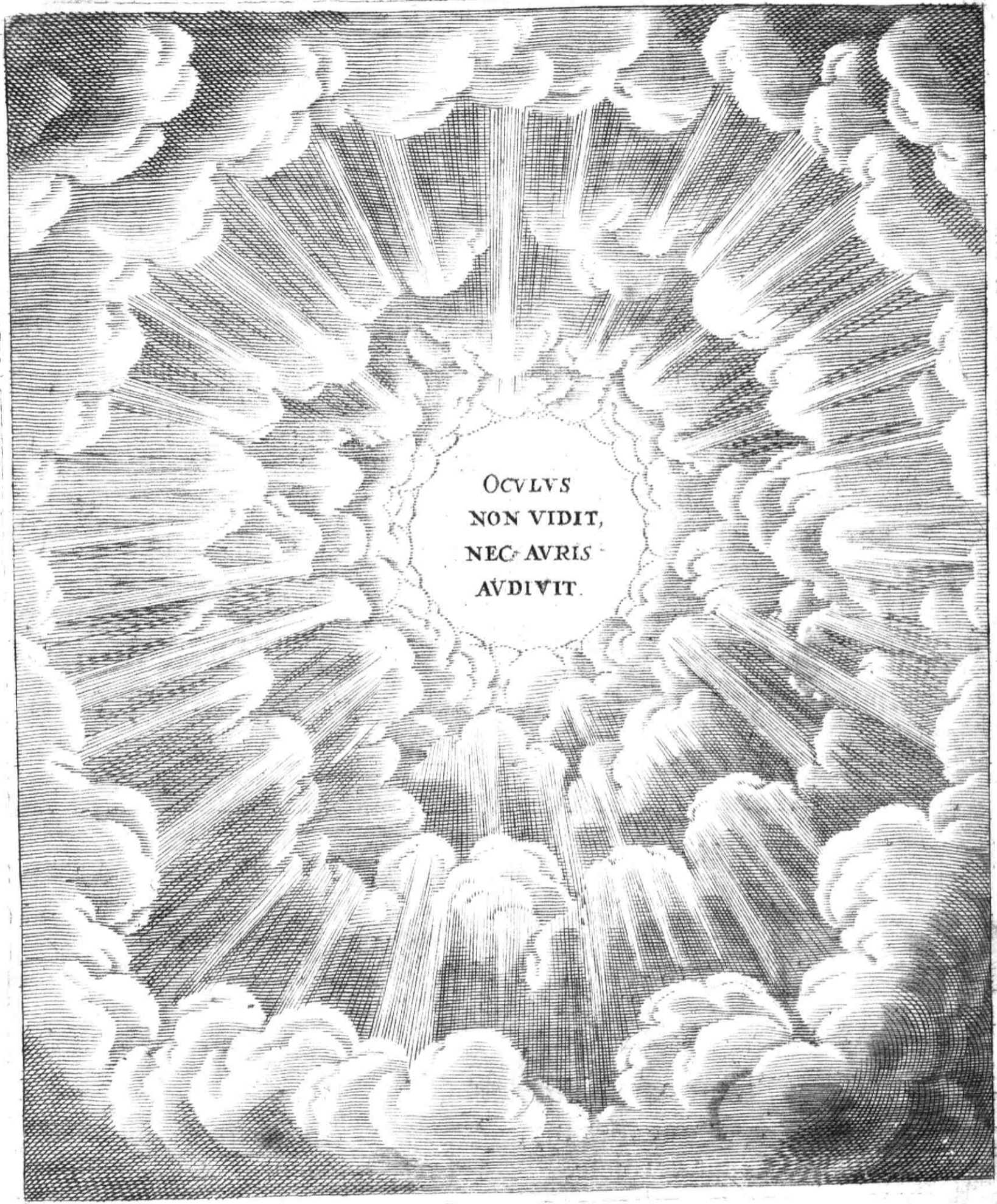
---

El nebli de Amor Diuino,  
Que à la alma por presa llebà  
De coraçones se çeba.

---

Aenhoort ghy menschelijck gheslacht,  
Dat ghy maer een en moet beminnen,  
Met v ghemoet, en al v cracht,  
Met 'tdiepfte van v hert en sinnen,  
Dats Godt alleen: soo ghy volhert  
In liefde reyn, hy sal v schencken,  
Dat oor', en ooghe, sin, of hert,  
Noyt hoorde, sagh, of kost bedencken.

*Soyons icy des saintes flammes  
De l'amour de Dieu seul esprit,  
De tous nos cœurs, de tous nos ames,  
Des forces, de tous nos esprits,  
Afin qu'une fois il nous donne  
Sa vision dedans les cieux,  
Loyer tel que jamais personne  
n'Oyt ou veit, d'oreille & d'yeux.*



OCVLVS  
NON VIDIT,  
NEC AVRIS  
AUDIUIT.



## I N C I P I E N D V M.

*Cant. 2.* Surge, propera, amica mea, columba mea, formosa mea, & veni. Iam enim hyems transiit, imber abiit & recessit. Flores apparuerunt in terra nostra: tempus putationis aduenit; vox turturis audita est in terra nostra.

*Origen.* Non enim antè anima Deo iungitur & sociatur, nisi omnis ex ea hyems perturbationum, ac vitiorum procella discesserit, & ultra iam non fluctuet.

*August.* Bono implendus es, funde malum; puta quia melle te implere vult Deus: si aceto plenus es, vbi mel pones?

*Idem de  
laude cha-  
ritatis.*

Charitas vt perficiatur, nascitur; cùm fuerit nata, nutritur; cùm fuerit nutrita, roboratur; cùm fuerit roborata, perficitur.

Nasca el amor en tu pecho,  
Que si con Dios se alimenta,  
Tu veras como se aumenta.

Godts liefde spreekt tot s'menschen ziele,  
Staet op mijn lief en comt met my,  
Op dat v t'onweer niet verniele,  
En dat ghy wert van sorghe vry,  
Den soeten tijt is nu voor oghen,  
Der sonden sware storm ontvliet,  
Der gratien blomkens hen vertoghen,  
Die pluckt, en tot cieraet gheniet.

Doncq que chacun de nous s'appreste  
Aux effectz d'un si saint dessein,  
Voicy cest Amour qui nous preste  
L'ayde de sa diuine main.  
Sus leuons nous; l'orage passe,  
Le chemin se couure des fleurs,  
Des fleurs (di-ie) qu'esclost la grace  
Dont nous debuons orner noz cœurs.

Es





## EX AMORE ADOPTIO.

*1. IOAN. 3.* Videte qualem charitatem dedit nobis Pater, vt filij Dei nominemur & fimus?

*Gregor. in moral.* Quid hac potestate altius, quid hac altitudine sublimius dici potest? in qua potestate quisque creatus efficitur filius creatoris.

*August. in Psalm.* Quomodo nos amasti, Pater bone, cuius filius vnicus, quem pro nobis tradidisti, fecit tibi nos de seruis filios, de te nascendo, nobis seruiendo.

Sol y hombre enjendran hombre,  
Y la diuina afiçion  
Enjendra por adopçion.

Door liefde alleen, en anders niet  
Van Godt de ziele wert ontfanghen,  
Voor echte kint, wanneer sy vliet  
Tot Christum vierich met verlanghen.  
Die hem bekent op d'aerd', en tracht  
Naer wil sijns vaders te volherden,  
Met hem vereenicht wert, en macht  
Vercrijcht daer deur Godts kint te werden.

*c'Est par cest Amour que les hommes  
Sont esteuez de ce bas lieu,  
c'Est par cest Amour que nous sommes  
Enfans legitimez de Dieu:  
Car l'Ame qui garde en la vie  
De son Pere la volonté,  
Doibt au Pere es cieux estre vnue  
(Comme fille) en eternité.*

AMOR





## AMOR RECTVS.

*August.*

Amor illorum dicitur rectus, qui omnes actiones rectas habet: est enim Amor actio rectitudinis, oculos semper habens in Deum.

*Idem de civit. Dei.*

Quia rectus est amor iustorum, omnes affectiones rectas habent; metuunt peccare, cupiunt perseverare; dolent in peccatis, gaudent in operibus bonis; metuunt poenam æternam, cupiunt vitam æternam; dolent in re, gaudent in spe.

Es Amor yman del alma,  
Cuya virtud y fineça  
Al çielo nos endereça.

Altijdt d'oprechte ziele siet  
Om hooch na Godt in al haer wercken:  
De cracht der liefden haer ghebiët  
Ghestadelijck op hem te mercken.  
Sy hout haer recht alsoo't betaemt.  
Befreet altijdt der deuchden paden:  
Waerom haer liefde wert ghenaemt  
Alleen oprecht in al sijn daden.

*Du iuste (dont l'Amour est droicte)*  
*Droictes sont les affections,*  
*Et droict aux cieux ce qu'il souhaite,*  
*Et droictes sont ses actions.*  
*Toujours de pecher il a crainte*  
*Et de perseverer desir:*  
*Seulement la faulte est sa plainte,*  
*Les bonnes œuvres son plaisir.*

AMOR





## A M O R Æ T E R N V S.

Omnia prætereunt præter amare Deum.

*August. in  
sermonib.*

Amor qui desinere potest, nunquam verus fuit:  
debet enim esse æternus.

*Idem.*

Apud Deum locus est quietis imperturbabilis, vbi  
non deseritur Amor, si ipse non deserat.

*Idem.*

Amicitia non aliundè quàm ab amore nomen ac-  
cepit, & nusquam nisi in Christo fidelis est, in quo  
solo esse sempiterna etiam ac felix potest.

Suelta la rienda al Amor,  
Que se el tuio a Dios imita,  
Sera carrera infinita.

Godts liefde s'menschen ziele trout,  
In eewicheyt, en Godts behaghen  
Is inden mensch, als hy hem hout  
In liefden trou tot allen daghen:  
Syn liefd' en laet ons nimmermeer,  
Ten zy wy eerst met s'weerelts faecken,  
Verghetende trou, deucht, en eer',  
Door ouerspel van hem gheraecken.

*Remarquons ici ce qu'emporte,  
Et ce que veult ce cercle; afin  
Que nostre Amour de mesme sorte  
n' Ayt iamais de bout ny de fin.  
Car ceste amitie n'est que saincte,  
Qui peut vn iour ne plus durer;  
Et le prix de nostre Amour saincte,  
Gist du tout à perseuerer.*

MENTIS







## MENTIS SOL AMOR DEI.

*August. in  
Psal. 145.*

Quod sol est sensibus, hoc Amor est mentibus:  
& sicut sol terrena omnia illustrat vt videri possint:  
ita intelligibilia illustrat Amor Dei.

*Idem hom.  
7. in Ioann.*

Sapientiam Salomon carnali amore amisit, quam  
spiritali adeptus erat; vt enim tenebricosa est cupidi-  
tas, ita luminosa charitas.

*Leo de ieiunio.*

Charitas robur fidei, fides fortitudo est charitatis:  
inuicem sibi & iuuamen & lumen sunt; & hic est  
quidam efficacissimus geminarum alarum volatus,  
quo ad promerendum & videndum Deum puritas  
mentis attollitur.

---

Si el sol del alma es Amor,  
La que de Dios se desuia,  
No diga que goza dia.

---

Ghelijck der sonnen schijn en cracht  
Verlicht, en alles voet na wenschen,  
Dat de natuer heeft voorghebracht,  
En baert tot nut en lust der menschen,  
Oock desghelijcks Godts liefde doet,  
Die crachtich met sijn claerheyt mede  
Verlicht de ziel, en het ghemoet,  
Tot rust in Godt en ware vrede.

*Phebus expandant sa lumiere  
Sur les gazons de l'vniuers,  
Rend la nature pepiniere  
De mil' & mille fructz diuers:  
l'Amour diuin faict bien de mesme,  
Car en nous inspirant ses rais,  
On voit tantot naistre en nostre ame  
La vertu, le repos, la paix.*

AMORIS





## AMORIS MERCES AMPLISSIMA.

*Ioan. 15.* Si dilexeritis me, & verba mea in vobis manserint, quodcunque petieritis dabo vobis.

*Ioann. 14.* Qui diligit me, diligetur à Patre meo; & ego diligam eum, & manifestabo ei meipsum.

*Bernard.* Non sine præmio diligitur Deus, quia ipse diligenti præmium est amplissimum.

*Prosp. de vita cont.* Deus est omnibus amatoribus vita beata, ac salus æterna, & regnum, ac gaudium perpetuum: hæc accipient, qui Deum diligunt; quia solus erit illis omnia, quibus ipse fuerit in omnibus omnia.

Paga de Amor es Amor,  
Y el que de Dios es amado  
Se quente por bien pagado.

Soo ghy my lief hebt, seydt de Heer  
En dat mijn woorden in v bliuen,  
Mijn vrede die sal meer en meer  
d'Onrust wt v ghemoet verdriuen:  
Wat ghy begheert sal v gheschien,  
De deuchden v vercierren sullen,  
En neffens s'hemels schat sult sien  
V schueren oueruloedich vullen.

*Ame, puis que tu te dispose  
Am'aymer, & suiure ma loy;  
Tu auras de moy toute chose,  
Et moy-mesme seray à toy,  
Ma main qui te sera seconde  
Du bien des cieux à ton trespas;  
Te fera posseder au monde  
La richesse aussi d'ici bas.*





## A M O R D O C E T.

1. Reg. 3.

Loquere Domine, ecce audit seruus tuus.

Psal. 18.

Sapientiam præstans paruulis.

August.

Amor magnus doctor est, atque omnes Philosophiæ partes explet.

Idem de  
laude cha-  
ritatis.

Homo charitate subnixus, eamque inconcusse retinens, non indiget scripturis; atque per eam multi etiam in solitudine sine codicibus viuunt.

Amor es pozo de çientia,  
Y quando naçe del çielo,  
Llamase pozo fin fuelo.

De liefde is een leeraer groot  
Die t'hooghste goet ons doet begrijpen,  
Die ons stantvastich maect in noot,  
En met ghedult t'verstant doet rijpen:  
Gheen schrift den mensch van nood' en heeft  
Oft ander leeringh meer te soecken,  
Godts liefde meerder wijsheyt gheeft,  
Dan t'lesen van verscheyden boecken.

Amour Diuin est vn grand maistre,  
Qui suffit en toutes façons  
d'Instruir nostre Ame, & la paistre  
Des doctrines de ses leçons  
Nous n'auons besoing d'aultre liure  
Pour estre en sagesse parfaictz:  
c'Est assez de simplement suiure,  
Ce qu'il nous dicte, par effectz.

AMOR





## A M O R T H E S A V R V S C A R I S S I M V S .

*Isai. 33.*

Diuitiæ salutis sapientia & scientia: timor Domini ipse est thesaurus eius.

*Cant. 8.*

Si dederit homo omnem substantiam domus suæ pro dilectione, quasi nihil despiciet eam.

*Basil. Mag. in Hexaem.*

Thesaurus indeficiens est Amor Dei, quem qui habet diues est, quo quicumque caret pauper est.

*August. de verb. Dom. sermon. 12.*

Ad diuitias iusti intende; respicis arcam inanem, sed conscientiam Deo plenam; non habet extrinsecus facultatem, sed intus charitatem; ex ipsa charitate quanta erogatur? & non finitur.

El oro de charidad  
Es la suprema riqueza,  
Que lo demas es pobreza.

De liefde Godts is eenen schat  
Oneyndelijck, niet om waerden,  
De ghene die dien vint en vat  
En kan gheen grooter goet begheren:  
Gheen s'weerelts rijckdom, goet, en lust  
En machmen teghen dien niet achten,  
Hy leeft in armoed', en onrust,  
Die na Godts liefde niet wilt trachten.

Voici le tresor (Ame chiche)  
Que chacun doit chez soy garder:  
Car celuy seul est vrayement riche  
Qui peut ainsi le posseder.  
L'Or est richesse d'apparence,  
L'Amour l'est à la verité:  
Et en luy seul est l'abondance,  
Et sans luy tout est pauureté.

AMOR







## A M O R P V R V S.

*Theoph.  
Antioch.*

Vt speculum splendidum; sic hominis animam puram esse oportet.

*Psalms. 50.*

Cor mundum crea in me Deus, & spiritum rectum innoua in visceribus meis.

*Cant. 4.*

Pulchra es amica mea, & macula non est in te.

*August. in  
Epist.*

Si Deo aliquid diligendo vel præponimus vel æquamus, nos ipsos diligere nescimus.

*Idem in  
Confes.*

Minus Domine te amat, qui aliquid tecum amat, quod propter te non amat.

Es Amor vn claro espejo,  
En cuyo limpio cristal  
Se ve Dios al natural.

Ghelijck een spieghel schoon en claer  
Moet de verliefde ziele wesen,  
Gansch sonder vleck, en datmen daer  
Mach sien van ware liefde t' wesen:  
Godts liefd' in ons gheen straelen gheeft,  
Soo langh wy d'ydellheit beminnen,  
De reynheit gheen ghemeenschap heeft  
Met die onfuyver sijn van binnen.

*Si le miroir n'a plus de grace  
Pour estre en vn endroit taché,  
Et si l'on mesprise sa glace  
Four vn vice quoy que caché:  
Seruons nous de ceste figure  
(Mon Ame) & ne permettons poinct,  
Qu'en toy qui doibz estre tout-pure  
Soit trouué deffault d'vn seul poinct.*





## IN VNITATE PERFECTIO.

*Deut. 6.* Audi Israël, Dominus Deus noster Deus vnus est.

*Cant. 6.* Vna est columba mea.

*August.* Sicut omnia ab vno in multa processerunt: sic cuncta quæ ad illud vnum redire conantur, necesse est exuere multitudinem: feliciter ergo anima non diligit, donec ad vnum & summum bonum per amoris desiderium se conuertat.

*Idem.* Singulares & simplices, id est, secreti à multitudine & turba nascentium rerum ac morientium, amatores æternitatis ac vnitatis esse debemus, si vni Deo & Domino nostro cupimus inhærere.

El alma que quiere à Dios  
No a de querer à otro alguno,  
Que fu Amor, es trino y vno.

Wt een wert menichte ghebaert,  
Dus als ghy weer tot een wilt comen,  
Verstoot aldan des menichts aert,  
Daer van ghy d'onrust hebt ghenomen:  
De liefd' alleen op een wil staen,  
Ghetallen veel wil hy niet lijdē:  
Een is van noode, dus wilt gaen  
Tot een die v kan doen verblijden.

Comme d'un, le nombre se tire  
Et se forme la quantité,  
Aussi quand apres on desire  
De retourner à l'vnité,  
Il fault que les nombres on oste:  
Ainsi pour nous reioindre à Dieu,  
Nous deuons d'une Amour deuote  
A lui seul consacrer le vœu.





## PIA AMORIS LVCTA.

Cum Dei Amore, amans anima de palma decertat.

*2. Tim. 4.*

Bonum certamen certavi, cursum consummaui, fidem seruaui: in reliquo reposita est mihi corona iustitiæ; non solum autem mihi, sed & iis qui diligunt aduentum eius.

*August.*

Iacob luctatus præualuit, tenuit, & quem videbatur vicisse, rogat vt benedicatur ab eo. In angeli persona Dominus erat luctatus, facit se teneri amore, non infirmitate; regnum enim cœlorum vim patitur, & violenti rapiunt illud.

*Cassiodor.  
in Psal. 1.*

Vir vocatus à viribus, qui nescit in aduersis tolerando deficere, aut in prosperis aliqua elatione se iactare.

Amor es gran luchador,  
Y si tu faues querer,  
Aun à Dios podras vencer.

Als twee ghelieuen met den brant  
Der liefden eens wel sijn onsteken,  
Malkanderen trachten wt de hant  
Der eeren palmentack t'ontwreken;  
Ons ziele met Godts liefde strijdt,  
d'Een poocht om d'ander te verwinnen  
Met lief te hebben, om altijd  
Noch meer d'een d'ander te beminnen.

Quand deux s'ayment, chacun d'eux butte  
Sur l'autre estre victorieux,  
Et la fin de ceste dispute  
Est à qui aymera le mieux:  
Debatons en la mesme sorte  
Et gagnons ainsi paradis,  
Comme Iacob d'une main forte  
A surmonté l'ange jadis.







„ SIT IN AMORE RECIPROCATIO.

*Ephes. 5.* Ambulate in dilectione, sicut & Christus dilexit nos, & tradidit semetipsum pro nobis oblationem & hostiam Deo in odorem suauitatis.

*I. Ioan. 4.* Nos diligamus Deum, quoniam ipse prior dilexit nos.

*Bernard. de diligendo Deo.* Prior Deus dilexit nos, tantus tantum, & gratis, tantillos & tales.

*August.* Rea tibi est humana conscientia, si non amauerit redamantem, aut si amantem non redamauerit.

*Idem.* Nimis durus est animus qui dilectionem si nolebat impendere, nolit & rependere.

---

Aina à Dios de coraçon,  
 Paraque se fatisfaga  
 Que amor con amor se paga.

---

Met Liefde moeten wy den Heer  
 Deurstralen, want hy eerst te deghen  
 Ons heeft gheraect, dus die niet weer  
 Met wederlied' comt liefde teghen,  
 Onredelijck is van ghemoet:  
 Want hy van andre wil ghenieten  
 Deucht, vrientschap, eer', en alle goet,  
 En weer te doen hem laet verdrieten.

*Vous debuez à Dieu (ô mon Ame)  
 Vn Amour, d'aautant plus entier,  
 Puis qu'il a commencé luy-mesme  
 Et vous a aymé le premier.  
 Amour est d'Amour recompense,  
 Et celui est trop à blasmer  
 Qui (pour le moins s'il ne commence)  
 Ne veut pas, quand on l'ayme, aymer.*





## VIRTUS CHARACTER AMORIS.

*Col. 3.* Omne quodcunque facitis in verbo & in opere,  
omnia in nomine Domini nostri Iesu Christi facite.

*August. & habetur 24. q. 1. Vbi.* Vbi Amor non est, non potest esse iustitia. Manifestandus enim est Amor per opera.

*Ioann. 14.* Si quis diligit me, sermonem meum seruabit.

*Ibid.* Probatio ergo dilectionis, exhibitio est operis.

Qui habet mandata mea & seruat ea, ille est qui diligit me.

*Gregor. lib. 7. Moral.* Verè Deum diligimus, si mandata eius custodimus, si nos à nostris voluptatibus coarctamus: nam qui adhuc per illicita desideria diffluit, profecto Deum non amat, quia ei in sua voluntate contradicit.

Del vino de Amor diuino,  
A cuya taberna llamo,  
Las virtudes son el ramo.

Wær deur wert liefde meest bekent?  
Wær deur sal meest de ziel doen blijcken  
Te sijn vol ware liefd' gheprent?  
Om van Godt nimmermeer te wijcken,  
rSal sijn door wercken deuchdelijck,  
Altijdt ghetrou, ghereet, & vaerdich,  
Die maer alleen sijn liefdes blijck,  
Of hy is goet, oprecht, en waerdich.

Quand nous aymons, on nous voit estre  
De bonnes œuures reuestuz  
Et l'Amour ne se faict paroistre  
Que par la suite des vertuz.  
Où n'est Amour, là n'est iustice,  
Et là la pieté n'a lieu;  
Car la vertu seule est l'indice  
Du zele qu'auons enuers Dieu.





## CONSENSIO VOLUNTATVM.

*Hier. epist.  
ad Demetr.*

In amicis non res quæritur, sed voluntas, quia & alterum ab amicis sæpe præbetur, alterum etiam caritas tribuit: eadem velle & eadem nolle, firmus amor est.

*Leo.*

Si humanæ amicitiaë pares animos & similes expetunt voluntates, nec vnquam diuersitas morum ad firmam potest venire concordiam; quomodo diuinæ amicitiaë particeps erit, cui ea placent, quæ Deo displicent; & ijs appetit delectari, quibus illum nouit offendi?

---

Quando Amor junta en vn jugo  
Al hombre humano y à Dios,  
Que no tiraran los dos?

---

Alsulcke liefd' oprecht sal sijn  
Daer twee ghelieuen t'samen trecken  
Altoos ghelijckelijck eenen lijn,  
En twist gheen onrust kan verwecken:  
Als wy met liefde Godts ons werck  
Aenrechten naer de deucht gheduldich,  
Met hem wy trecken euen sterck,  
En krijghen crachten menichvuldich.

*S'il est vray que l'Amour se forme  
d'Vne vnion de volonté,  
Cil qui à l'autre n'est conforme  
N'a le nom d'amant merité.  
Donc pour à Dieu nous ioindre d'ame,  
Nous debuons n'auoir aucun choix,  
Aucun vouloir que le sien mesme,  
Et marcher ainsi soubz ses loix.*

SVPER-





## S V P E R N A R E S P I C I T .

*Dionys. A-  
reopag. de  
diuin. nom.*

Amor Diuinus infima quæque proleſtat, vt ad ſublimiora potioraque conuertantur, imò veluti fomite quodam igneo amplius ſuccenſa reſiliant.

*Auguſt.*

Cœlum & terra & omnia quæ in eis ſunt, vndique mihi dicunt, vt Deum amem; nec ceſſant dicere omnibus, vt ſint inexcufabiles.

*Idem.*

Si placent infima, Deum ex illis lauda, & in artificem eorum retorque amorem; ne in his quæ tibi placent, tu ei diſpliceas.

Es Amor contemplatiuo,  
Pues de mirar à vna flor,  
Reconoçe à ſu criador.

De ſonnenblom haer altijd keert,  
En volcht der ſonnen ſnelle ganghen;  
Van die t'ghesichte ſy begheert  
Van wien ſy t'leuen heeft ontfanghen:  
De ſuyuer ziele ſich oock went  
Met al haer liefd' en al haer wenschen  
Naer Godt, de ſonne ſonder ent,  
Die t'hert verlicht der goede menſchen.

*l'Heliotrope par nature  
Au ſoleil ſe tourne touſiour,  
Et c'eſt ce qu'en ceſte figure  
Enſeigne à noſtre ame l'Amour.  
Car puis qu'une fleur inſenſible  
Se regle ſelon ſon Autheur;  
Helas! ſera-il bien poſſible,  
Que nous ne ſuiuions Dieu du cœur?*

CRESKIT





CRESCIT IN IMMENSVM.

Quædam corpora lumen solis receptum, suo fulgore vicissim augent atque illustrent: ita anima Amore Dei accensa, suis operibus vicissim ipsius honorem ostendit atque commendat.

*August. li.  
1. de morib.  
ecclesia.*

Non diligis proximum tuum tanquam te ipsum, si non ad id bonum quò ipse tendis, adducis.

*Theodoret.*

Qui Deum verè amat, profecto curabit ut complures secum efficiat eiusdem amatores. Si placent animæ, in Deo amentur; & rape ad eum tecum quas potes, & dic eis, Hunc amemus, hunc amemus.

---

Pica tanto el sol de Amor,  
Que de lo que reuerbera  
Haçe que al proximo quiera.

---

Veel dinghen sijn soo schoon en klaer  
Dat sy de straelen seer vermeeren  
Die r'licht der sonnen schijnt op haer,  
Soo een brantspieghel ons kan leeren:  
Als suyver is ons ziel, en hert,  
En dat Godts liefd' op ons comt dalen,  
Sijn licht alsoo vermeerdert wert  
Dat veel onsteken door sijn stralen.

*Le miroir accroist la lumiere  
Qu'il prend & reçoit du soleil,  
Nostre ame en la mesme maniere,  
Et par vn effect tout pareil,  
Nourrit si sainctement les flammes,  
Que luy communique son Dieu;  
Qu'elle eschauffe des autres ames,  
Et les esprend au mesme feu.*

PIETATE





## PIETATE IN PARENTES POTIOR.

*Sap. 15.*

Quo melior cunctis Deus est, eo plus debet amari.

*Matth. 10.*

Qui amat patrem aut matrem plusquam me, non est me dignus.

*August. in sermonib.*

Amandus est generator, sed præponendus est creator.

*Basil. Mag.*

Deus diligendus est supra parentes, quia non nobis tribuunt parentes ea quæ Deus, qui nos &amp; parentes nostros proprijs manibus finxit: ergo cuncta bona quæ erga nos geruntur quotidie, eius beneficijs adscribamus.

*Hieron. in Matth.*

Ob amorem Christi omittenda est sepultura patris, post cuius amorem nullus relinquitur inhumatus.

Deje el alma padre y madre  
 Por Dios dulce y amoroso,  
 Pues es verdadero esposo.

Laet ons nae Christum onsen Heer  
 Ghestaedelijck veel meer verlanghen,  
 Als na ons ouders, want veel meer  
 Van hem wy hebben deucht ontfanghen:  
 Hy heeft ons vande doot beurijt,  
 Die wy door d'ouders schuldich bleuen,  
 Sijn Liefde maeckt dat wy altijd  
 Met Godt vereenicht eeuwich leuen.

Nous sommes à Dieu redevuables  
 d'Un Amour plus zeleux & fort,  
 Qu'aux parens, par qui miserables  
 Nous naissons subiectz à la mort;  
 La ou la sienne nous deliure:  
 Que s'il voulut pour nous mourir:  
 Non, nous ne debuons icy viure  
 Que pour dessus tout le cherir.

AMOR





*Coloss. 3.* AMOR VINCVLVM PERFECTIIONIS.

*August. de ciuit. Dei.* Cupiditas diuidit, charitas colligit; liuor separat, charitas iungit.

*Idem.* Per amorem sociata est factori suo anima rationalis: solumque est dilectionis vinculum quod ligat utrosque in idipsum, & tanto feliciùs quanto fortiùs.

*Idem.* Non conditur nec custoditur optima Respublica, nisi fundamento fidei, firmæque concordia, cum bonum commune diligitur, quod summum ac verissimum Deus est, atque in illo inuicem sincerissimè se diligunt homines.

Es la charidad vn laço  
De soberano renombre,  
Pues enlaça à Dios y hombre.

De liefd' is eenen stercken bant,  
En eenen strick niet om t'ontknoopen:  
Gheen cracht van swaerden, vier, of brant  
Doet ons die vlieden, oft ontloopen:  
De doot seer crachtich, en verwoet,  
Daer voor dat al wat leeft moet beuen,  
Der liefden banden niet ontdoet,  
Noch ons sijn trouwe doet begheuen.

*Voicy que nostre ame s'assemble  
A Dieu sous vn mesme lien:  
Les voila (di-ie) à deux ensemble  
Enlâchez d'un nœud Gordien.  
Nœud, que rien ne pourra desfaire,  
Et qui demeurant à tousiours,  
Sera aux cieus & en terre  
Le pourtrait saint de noz Amours.*





## N A T V R A M V I N C I T.

*Chrysoft.*

Amor id potest quod Natura negat.

*Rom. 5.*

Quia tribulatio pro qua glorior, patientiam operatur, patientia probationem; probatio verò spem, spes verò non confundit: quia Amor Dei diffusus est in cordibus nostris per Spiritum sanctum.

*August. de gratia & liber. arbit.*

A littera occidente confugiat homo ad Spiritum viuificantem, & facultatem, quam non inuenit in natura, quærat ex gratia; cuius præcipuum donum est charitas.

*Prosper.*

Nihil habet homo in proprijs viribus, nisi periculi facilitatem, sed potens fit ad omnia per charitatem.

Es fortissimo el Amor,  
Pues ronde con su destreça  
La misma naturaleza.

Het gheen natuere niet vermach,  
De liefde salt te weghe brenghen,  
Natuere brenghet veel aen den dach,  
En kan den mensch yet goets verlenghen,  
Maer bouen tijdt de liefde swceft,  
En brenghet de ziel int eeuwigh leuen,  
Als haer natuer en tijdt begheeft:  
Dus wilt den palm aen Liefde gheuen.

*Il est bien vray que la nature  
Peult beaucoup en ce qu'elle a faict,  
Mais l'amour en ceste figure  
A plus de pouuoir & d'effect:  
Ceste-là au mourir nous laisse,  
Celuy-cy nous conduict aux cieux:  
Donc à bon droict ie luy adresse  
La palme de victorieux.*





*Pfal. 96.*

Qui diligitis Dominum, odite malum: custodit Dominus animas sanctorum suorum, de manu peccatorum liberabit eos.

*Pfal 90.*

Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei cæli commorabitur.

Scapulis suis obumbrabit tibi, & sub pennis eius sperabis: scuto circūdabit te veritas eius, non timebis à timore nocturno. Cadent à latere tuo mille, & decem millia à dextris tuis, ad te autem non appropinquabit.

*D. Athar.  
in vita  
S. Anton.*

Pertimescit diabolus piorum vigilias, orationes, ieiunia, misericordiam, humilitatem, & præcipue ardentem amorem in Christum.

Amor es Angel de guarda,  
Que os faca con presto buelo  
De los peligros del suelo.

Van Liefde Godts niet wijcken wilt,  
En laet alle ydelheden varen,  
Soo sal Godt weder met sijn schilt  
V als sijn heylighen bewaren,  
Hy sal v trecken wt de hant  
Van die v ziele wilt bederuen,  
Sijn liefde blijft v tot een pant,  
Dat ghy sijn glorie sult be-eruen.

*Aimant Dieu, tu n'as rien à craindre,  
Les orages fuiront de toy,  
Le voleur ne pourra t'attaindre,  
Et tout fera place à ta foy.  
Que te peut il venir encontre,  
Que tu n'aie tót suruaincu?  
Et n'auras onc facheuz rencontre  
Dieu te couurant de son escu.*





## IN SPIRITV SEMINAT.

*Rom. 8.*

Diligentibus Deum omnia cooperantur in bonum.

*2. Cor. 9.*

Qui seminat in benedictionibus, de benedictionibus &amp; metet; hilarem enim datorem diligit Deus.

*Chrysoft. in  
Iuuent. &  
Maximū.*

Sicut plantæ rigatæ magis crescunt: ita &amp; fides nostra amore perfusa magis floret.

*Gregor. in  
homil.*

Cùm desideria bona concipimus, semen in terram mittimus: cùm verò opera recta incipimus, herba sumus: cùm autem ad profectum boni operis crescimus, ad spicam peruenimus: cùm in eiusdem boni operis perfectione solidamur, iam plenum frumentum in spica proferimus.

---

Siembra en la tierra del alma  
Charidad pura y sencilla,  
Que es prouechosa semilla.

---

Al wat hy doet die Godt bemint,  
Het comt altijd ten goeden eynde,  
In al sijn doen hy hulpe vint,  
En dicwils als hy't minste meynde:  
De liefde Godts by dagh en nacht  
En laet hem nimmermeer verdrieten,  
De wercken goet te gheuen cracht  
En met sijn gratie te beghieten.

*Ainsi qu'en arrosant la plante  
Elle s'accroist de iour en iour:  
De mesme nostre foy s'augmente  
Estant arrosée d'Amour.  
c'Est celà que nous debuons faire  
Atoute heure en toute saison,  
Afin que semans en la terre  
Nous ayons des cieux la moisson.*

GRAVATA





## GRAVATA RESPVIT.

*August.*

Amore fertur anima sicut corpus suo pondere: siue deorsum grauitate, siue sursum leuitate.

*Climach.  
gradu 4.*

Et sicut impossibile est vt grauata nimis carnibus volucres ad cælum euolent: ita qui nimio amore carnis carnem suam nutrit & fouet, illuc ascendere non potest.

*August.*

Amor rerum terrenarum, viscus est spiritualium pennarum.

*Idem.*

Obligata anima amore terreno, quasi viscum habet in pennis, volare non potest; mundata verò ab affectibus sordidissimis seculi tanquam extensis pennis, volat. Quò nisi ad Deum ascendit volando, qui ascendit amando?

Amor es aue que buela,  
Y las cosas que aca tiene,  
Son liga que le detiene.

Den mensch die t'vleesch bemint te seer,  
En voet na lust; beswaert sijn crachten,  
Dat hy met liefde nimmermeer  
Na Godt sijn ziel en kan doen trachten,  
Ghelijck de voghels diemen siet  
Belast met hunne sware lijuen,  
Datf opwaerts kunnen vlieghe niet,  
Maer moeten op der aerden bliuen.

*Ainsi que la graisse inutile  
Arreste ces oyseaux en-bas,  
Et le vol estant impossible,  
Les faict aller au petit pas,  
Aussi serions nous tous de mesme,  
Aimans trop la chair, & nous fault  
n' Auoir le soing que de noz ames,  
Si nous voulons voler en hault.*

FACIT





## FACIT MVNIFICVM.

11 *August. in  
Psal. 36.*

Semper habet vnde det cui plenum est pectus charitatis.

11 *Idem de  
catechiz.  
rudibus.*

Ipsa charitas alijs blanda, alijs serua; nulli inimica, omnibus mater.

*Hieron.  
epist. ad  
Nepotian.*

Non memini me legisse mala morte mortuum, qui libenter opera charitatis exercuit. Habet enim multos intercessores, & impossibile est multorum preces non exaudiri.

*Prosper.*

Quid agit donum dilectionis, si beneuolentiæ sollicitudo non vigilet?

El Amor mas que los clauos  
Hizo alma mia por vos  
Maniroto al mismo Dios.

11 De mensch daer in Godts liefde werckt  
Ontbreeckt niet om te moghen gheuen,  
De liefde altijd sijn midlen sterckt,  
Engheeft ghenoech om by te leuen:  
In liefde Godts volcomen weest,  
En toont v naesten medelijden,  
Dient hem met eenen milden gheest,  
Hy sal van armoed' v beurijden.

*Mon ame, ie veux que tu donnes  
Selon la loy de charité,  
Et ne crains pas, faisant aumosnes  
De tomber oncq' en pauureté.  
Toujours abonde la personne  
Qui a si sainte volonté,  
Et iamais affection bonne  
Ne manqua de commodité.*

AMORIS





## AMORIS VMBRA INVIDIA.

*Ephes. 6.* Induite vos armaturam Dei, ut possitis stare aduersus insidias diaboli.

*Eccli 2.* Fili accedens ad amorem Dei, præpara animam tuam ad tentationem.

*Hier. ep. 5.* Diabolo hoc nomen est, postquam homini inuidit.

*Chrysof. homil. in Matth.* Nam sicut assidua est corporibus umbra: sic in hoc mundo persecutio satanæ.

*August. de laude charitat.* Charitas magna, magna iustitia est; charitas prouecta, prouecta iustitia est.

*Gregor. in registro.* Nihil est pretiosius Deo virtute dilectionis, nihil desiderabilius diabolo destructione charitatis.

Qual figue la sombra al cuerpo,  
Tal la imbidia à la afiçion,  
Y à virtud la emulacion.

Al wat hem in het licht begheeft,  
Lichamelijck brenghet schadu mede:  
De ziel verliest, oock waer die sweeft,  
Heeft nijt voor schadu t'allen stede:  
Den boosen vijant vol van nijt  
Op onse ziel is seer verbolghen,  
Als ons de liefde Godts beurijt,  
Soo schaet ons niet al sijn veruolghen.

Toute chose est d'ombre suiuite,  
Quand sur elle le soleil luit;  
Ainsi (pres de l'Amour) l'enuie  
Talonne nostre ame, & la suit,  
Car toute vertu d'ordinaire  
A l'ombre de tentation,  
Mais que peut le diable aduersaire  
Contre vne ferme affection?

NIHIL





## NIHIL AMANTI GRAVE.

*Matth. II.* Jugum meum suaue, & onus meum leue.

*August. li. 13. confess.* Amor qui renuit operari, nunquam verus fuit: & qui amat non laborat: omnis enim labor non amanti- bus grauis. solus Amor est qui nomen difficultatis e- rubescit.

*Ibid.* Verus amor non sentit amaritudinem, sed dulcedi- nem, quia soror amoris dulcedo, sicut soror odij est amaritudo.

*Idem.* Labores amantium onerosi non sunt, sed dele- ctant; interest ergo quid ametur, quia in eo quod ama- tur, aut non laboratur, aut labor ipse amatur.

El jugo de Amor es leue,  
Porque no ay cargo pesada,  
Quando la cosa es amada.

A' watter is en wert bedacht  
Door liefd' en arbeyt wert verkregen,  
De ziele door liefde gansch veracht  
Ghewicht, of last hoe swaer om weghen:  
Het is al licht al wat sy draecht,  
Door pijn, noch quelling wert sy clachtich,  
Na heet of kou sy niet en vraecht,  
De liefde Godts die maect haer machtich.

Voyez ceste ame d'Amour pleine,  
Que rien ne pourroit trop charger,  
Il n'y a ni trauaux, ni peine,  
Ni poix qui ne lui soit leger:  
La douleur & la plainte cesse,  
Et chacune difficulté  
De victoire lui sert, & dresse  
Des Trofez à sa charité.





AB VNO AMORE MVLTA BONA.

*Gregor. in  
homil.*

Vt multi arboris rami ex vna radice prodeunt: sic multæ virtutes ex vno amore generantur. Nec habet aliquid viriditatis ramus boni operis, si non maneat in radice Amoris.

*Bernard. in  
tract. de di-  
ligen. Dco.*

O felix amor, ex quo oritur strenuitas morum, puritas affectionum, subtilitas intellectuum, desideriorum sanitas, operum claritas, virtutum fœcunditas, meritorum dignitas, præmiorum sublimitas!

*August.  
hom. 7. in  
Ioan.  
Idem.*

Radix omnium bonorum est charitas, & radix omnium malorum est cupiditas.

Breue tibi præceptum præcipitur, Dilige, & quod vis fac. Radix sit intus dilectionis. non potest de ista radice nisi bonum existere.

Amor produçe virtudes,  
Que esta es la fruta que lleba,  
Como lo ve quien la prueba.

Ghelijckmen wt een wortel siet  
Veel tacken wijt en zijd' opschieten,  
Die blijuen groen, verdorren niet,  
Soo langh sy's wortels vocht ghenieten:  
Veel deuchdelijcke wercken uyt  
Een liefde werden oock gheboren,  
Door wien hun groent en wasdom spruyt,  
Maer buyten liefde gaen verloren.

On voit que d'un arbre florissent  
Plusieurs branches & reiettons,  
Qui toutefois bien tôt sechissent  
Si du tronc nous les abbatons:  
Afin doncq que les vertus puissent  
Verdoyer chez nous à tousiour,  
Conseruons les ou elles naissent,  
(Ie dis) sur le tige d'Amour.

AMORIS





## AMORIS FLAGELLVM DVLCI.

*August. super epist.  
Ioann. &  
habetur  
23. q. 5. Non  
potes.*

Non omnis qui parcit amicus est, nec omnis qui verberat inimicus: meliora sunt vulnera amici, quam fraudulenta oscula inimici. Ne putes te tunc amare filium tuum, quando ei non das disciplinam; aut tunc amare vicinum tuum, quando eum non corrigis. Non est iste Amor sed languor; ferueat amor ad emendandum & corrigendum.

*Bernard.  
in epist.*

O bona mater charitas, quæ siue foueat infirmos, siue exerceat prouectos, siue arguat inquietos, diuersis diuersa exhibens, sicut filios diligit vniuersos. Cùm te arguit, mitis est; cùm blanditur, simplex est. Piè solet sæuire, sine dolo mulcere; patienter nouit irasci, humiliter indignari.

A vezes importa al hijo  
Mas el azote del padre,  
Que el regaço de la madre.

Niet al is vrient die t'alder tijdt  
Verschoonen gaet al v ghebreken,  
Noch oock en comt wt haet oft nijt  
Des vrients berisp en teghen-spreken:  
Veel beter ist te zijn ghewont  
Door slaghen van een vrient in't herte,  
Dan dat v vijant kufft v mont,  
Die v bereyt veel pijn en smerte.

*Celuy-là qui quelques coups donne  
n'Est pas tousiours nostre ennemy,  
Et celuy-là qui tout pardonne  
n'Est iugé le meilleur amy.  
Certes, qui ne punit ton vice  
A peu d'affection vers toy,  
Et son Amour n'est qu'artifice  
Car le vray consiste au chasty.*





VNA IN SEDE MORANTVR PAX ET AMOR.

// *Chrysoſt.*

Pax Amoris ſoror eſt.

*Pſal. 119.*

Pax multa diligentibus legem tuam, Domine.

*Pſal. 84*

Iuſtitia & Pax oſculatæ ſunt.

*Auguſt. in  
Pſal. 84.*

Iuſtitia Charitas eſt, duæ amicæ ſunt; tu fortè vnā vis, & alterā non facis. Nemo eſt enim qui non vult pacem, ſed non omnes volunt operari iuſtitiam. Si amicam pacis non amaueris, non te amabit ipſa Pax, nec veniet ad te.

Amor y paz ſon hermanos,  
Y es tan firma ſu amiſtad,  
Que no ay paz ſin charidad.

// d'Olijſtack vrede ons beduyt,  
Die door de liefde men moet vinden,  
Alleen wt liefde vrede ſpruyt,  
De liefd' als t'vier kan twiſt verſlinden:  
De vrede daermen ſoo na ſtaet,  
Is Liefdes ſuſter van beghinne,  
d'Een ſonder d'ander niet en gaet,  
Sy ſijn ghelijck van wil en ſinne.

*l'Oliue la paix nous declaire,  
Et la paix d'Amour eſt la ſœur,  
Dont on ne peut d'autre maniere  
(Qu'en aimant) eſtre poſſeſſeur:  
Or puis que ces deux ſont enſemble,  
Toy qui cherche vn repos entier,  
Fais qu'en ton cœur tu les aſſemble,  
Comme ils ſont dedans ce papier.*

ANIMÆ





## ANIMÆ SPES OPTIMA NVTRIX.

*Rom. 8.* Spe salui facti sumus. Et si quod non videmus, speramus, per patientiam expectamus.

*Gregor. 6. Moral.* Spes in æternitatem animam erigit, & idcirco nulla mala exteriùs quæ tolerat sentit.

*August. in Enchir. Idem.* Fides credit, spes & charitas orant.

Lucerna animæ spes eius: ad illam operatur omnis homo quicquid boni ad spem facit, & in nocte ardet lucerna nostra. Qui enim quotidie nobis loquitur verbum, tanquam oleum infundit, ne lucerna extinguatur.

*Idem de charitate.* Qui gaudet in spe, tenebit & rem: qui autem spem non habet, ad rem non poterit peruenire.

Con Amor se cria el alma,  
Y porque mas le aproueche  
Esperança le da leche.

// De hoop' is die de ziele voert,  
En doet de liefd' altijd volherden,  
De pijn van't wachten sy verfoet,  
Om eens in't eynd' beloont te werden,  
t'Betrouwen comt niet dan door haer,  
Sy salft de quellingh, druck en smerte,  
En maeckt seer licht het welck is swaer,  
Baert vreucht in smenschen zielen herte.

Afin que tousiours plus parfaite  
Nostre ame croisse en cét Amour,  
Voici l'esperance l'allaiète,  
Et l'esleuant de jour en jour  
Cependant ça-bas nous contente,  
Et faict qu'heureux nous attendon  
Digerant l'ennuy de l'attente  
En la qualité du guerdon.





## O D I T M O R A S.

*Ambroj.* Hoc habet impatiens Amor, vt quem desiderat,  
semper inuenire se credat.

*Idem.* Nescit tarda molimina Spiritus sancti gratia, cuius  
præcipuus fructus Amor est.

*August.* Odit Deus dilationem, in voce coruina; amat con-  
fessionem, in gemitu columbino.

*Idem in  
Confess.* Repletus amore sancto, dicebat amicus amico, Ego  
Deo seruire statui; & hoc ex hac hora; in hoc loco ag-  
gredior. Te si piget imitari, noli aduersari.

No tiene tibieça Amor  
En foccorrer al amigo  
Que lleba brasas con figo.

De ziel van haer de traegheyt slaet,  
Als vijant zijnde van't verlanghen,  
Haer liefde gansch niet toe en laet  
Een lancksaem werck, of traghe ganghen:  
De traegheyt heeft des doots natuer,  
Is droef, onlustich, en onwaerdigh,  
Der liefden aert heeft gheen gheduer,  
Is blijde, wacker, ende vaerdigh.

*l'Amour chasse toute demeure,  
Et fuyant la tardiueté  
Veut aussi tôt, à la mesme heure,  
Estre receu & imité.  
Sus donc que chacun s'esuertue  
Et sans plus s'arrester à rien,  
Laiissons les pas de la tortue,  
Et courons apres nostre bien.*





## AMOR OMNIA RECTIFICAT.

*Hieron. in  
ep. ad Gal.*

Mensura operum est Charitas.

*August.  
de doctrin.  
Christian.*

Charitas est actio rectitudinis, oculos semper habens ad Deum.

*Idem.*

Sola charitas facta hominum discernit, multa fieri possunt quæ habent speciem bonam, & non procedunt de radice charitatis: quædam verò videntur aspera, videntur truculenta, sed fiunt ad disciplinam, dictante charitate.

*Idem.*

Si credis & non amas, non te moues ad opus bonum. Et si moues, vt seruus moues, non vt filius, timendo pœnam, non amando iustitiam.

En la fabrica del alma  
Amor es regla y nivel,  
Porque no ay labrar sin el.

// Het werck der liefden is altijd  
Om alles goet en recht te maecken,  
r'Oneffen gheenssins hy en lijdt,  
Maer soeckt te slissen alle faecken,  
By twist hy hem niet noode vint,  
Ten besten sal hy altijd spreken,  
Want d'een en d'ander hy bemint,  
Verschoont van alle de ghebreken.

*Amour est en ceste figure,  
(Ab bien veritable pinçeau)  
Des bonnes œuures la mesure,  
Et de la vertu le niueau,  
Il n'y a rien qu'il ne dispose  
Selon le droict & la raison,  
Il regle & vnit toute chose,  
En tous lieux, en toute saison.*





## STERNIT ITER DEO.

*Chrysoft.* Amor via Dei ad homines est, & via hominis ad Deum.

*Prou. 3.* Vię eius vię pulchrę, & omnes semitę eius pacificę.

*August.* Vię multę in multis præceptis ad vnam colliguntur, & vna dicuntur, quia via nostra charitas est. videamus si charitas est via, audiamus Apostolum, Et adhuc excellentiorem vobis viam demonstro. Quam dicis ô Apostole, excellentiorem viam? Quam dico, audi: Si linguis hominum loquar & Angelorum; charitatem non habeam, &c.

*Prosper.* Charitas verè via est quę ducit per se ambulantes ad patriam; quia sicut sine via peruenit nullus quò tendit, ita sine charitate quę dicta est via, non ambulare possunt homines, sed errare.

Amor allana el camino  
De la corte çelestial,  
Y aunque estrecha, es fenda real.

Welck is den wech tot Godt den Heer?  
Hoe canmen doch tot hem gheraeken?  
Welck is Godts wech tot ons hier neer,  
Dat wy by hem ons woningh maecken?  
De liefde is den wech alleen,  
De wijsheyt, waerheyt, en het leuen,  
De liefde Godts ons in't ghemeen  
Bereyt den wech dat wy niet sneuen.

*Voicy la sente tant chantée,  
Par laquelle marchoyent les Dieux,  
c'Est vrayement la voye lactée,  
Par laquelle on s'esleue aux cieux.  
Aimez seulement, & nostre ame  
Pourra monter iusques à Christ;  
Aimez seulement, & luy mesme  
Descendra dedans vostre esprit.*

OMNIA





## OMNIA EO VNDE.

*Eccles. 1.* " Ad locum vnde exeunt flumina reuertuntur, vt iterum fluant.

*Bernard. in cant. serm. 20.* Magna res Amor est, si ad suum recurrat principium, si suæ origini reddatur, si refusus suo fonti semper ex eo sumat, vnde iugiter fluat.

*Idem serm. 1. in cap. ieiunij.* Gratiarum cessat discursus, vbi recursus non fuerit. Nec modò nil augetur ingrato, sed & quod accipit, vertitur ei in perniciem. Fidelis autem in modico censetur dignus munere ampliori.

*Lactant. li. 4 diuin. instit. cap. 3.* Diuinitas quæ incredibili beneficio genus humanum sustentat, vult gratiam sibi referri, & honorem dari.

Come el rio buelbe al mar,  
A de boluer nuestro amor  
Al golfo de su criador.

Als 'smenschen ziele men siet gaen  
En keeren tot haer oorspronck weder,  
Dan sietmen t'gheen sy heeft ontfaen  
Weercomen grooter, ende breder:  
Godts ghifte van veel deuchden goet  
Moet sijn fonteyn van liefde onsgheuen.  
Daer men die weer in storten moet,  
Soo bliuen wy in liefde leuen.

*Ainsi que toutes les fontaines  
Aux sources rameinent leur eau,  
A ceste fin que tousiours pleines  
Elles façent vn cours nouueau:  
Ainsi ce portraict nous enseigne,  
Que souuent l'eau de noz amours  
Doibt r'approcher son origine,  
Pour pouuoir accroistre son cours.*





## CONSTANS EST.

*August. de  
catechiz.  
rudibus.*

Constans & perfectus debet esse Amor noster, ut si necesse fuerit, amore illius moriamur, qui amore nostri placidè ac benignè mori dignatus est.

*Cant. 8.  
Greg. hom.  
II.*

Fortis ut mors dilectio, quia sicut mors corpus interimit, sic ab amore rerum temporalium æternæ vitæ charitas occidit: nam quem perfectè absorbuerit, ad terrena velut insensibilem reddit; neque sanctus quispian mori pro Domino potuisset in corpore, si prius à terrenis desiderijs mortuus non fuisset in mente.

*Luc.*

Flammis externis superari charitatis Christi flamma non potest, segnior est ignis qui foris urit, quàm qui intus accendit.

*Senec. in  
epist.*

Si cruci affigatur, si flammis tradatur, semper amat qui verè amans est.

El Amor que hasta la muerte  
No conserua su vigor,  
No se quente por Amor.

Ons liefde moet volcomen zijn,  
Volstandich, vast, in als ghestadich,  
Dat waert van nood' te lijdèn pijn,  
Ia oock de doot seer onghenadich,  
Wy niet en moeten vlieden, maer  
Om sijne liefde lijdèn garen,  
Die ons verlost heeft alle gaer,  
Wanneer wy gansch verloren waren.

*Le feu, le fer, & la souffrance  
Du martire plus rigoureux,  
Fleschiront tous à la constance,  
Dont cet Amour nourrit mes vœux:  
Car si nous pensons au supplice  
Que jadis Dieu souffrit pour nous,  
Il n'y a tourment qui ne puisse  
Nous sembler agreable & doux.*

AMOR





*1. Tim. 4.*

Exemplum esto fidelium in verbo, in conuersatione, in charitate, in fide, in castitate, vt profectus tuus manifestus sit omnibus.

Humiliter sine inflatione, sobriè sine præsumptione, certitudinaliter sine hæsitacione, veraciter sine errore, simpliciter sine deceptione, salubriter cum charitate & dilectione, vtiliter cum proximorum ædificatione, liberaliter cum gratuita communicatione, efficaciter cum bona operatione; scienti enim bonum & non facienti, peccatum est illi.

*Gregor. in  
Ezec. ho. 5.*

Qui in occulto bene viuit, sed alieno profectui minimè proficit, carbo est. Qui verò in imitatione sanctitatis positus, lumen rectitudinis ex se multis demonstrat, lampas est, quia & sibi ardet, & alijs lucet.

Del edificio Christiano  
La charidad es la cal,  
Y sin calor fragua mal.

De ziel verliest heeft altijd lust,  
Om yet te bouwen en te stichten,  
Tot deucht, tot weluaert, ofte rust,  
Om andre r'herle te verlichten:  
Godts liefde daer toe gratie gheeft,  
En brenghet de middel om te bouwen,  
En maect dat die hier salich leeft,  
Die op sijn gront kan vast betrouwen.

*Nostre ame, en aimant, edifie,  
Car c'est lors qu'auons les desseins  
De bien façonner nostre vie  
Pour l'exemple de nous prochains.  
Donc que chacun de nous commence  
Ceste sorte de bastiment:  
Et nous viurons en assurance,  
Logez sur vn tel fondement.*





## IUCVNDVM SPIRAT ODOREM.

2. Cor. 2.

Christi bonus odor sumus.

Basil. Mag.  
in Hexaem.

Vnguentum suaue &amp; optimum est Amor Dei, quo pestes mentis curantur, &amp; cordis oculi illuminantur.

Cant. 1.

Trahe me post te, curremus in odorem vnguentorum tuorum.

Bernard. in  
6. Cant.

Qui pascitur inter lilia: quia Christus candore &amp; odore virtutum quæ ex amore proueniunt, delectatur; vt candor ad conscientiam, odor ad famam pertineat.

August. in  
Psal. 44.

Filiæ regum delectant sponsum odore vestimentorum; quia fideles animæ, quæ Apostolis prædicantibus natæ sunt, odore sancto qui ex amoris operibus latè diffunditur, Christum delectant.

---

Es pomo contra la peste  
La fragrançia del Amor  
Segun conorta su olor.

---

Een balsem is Godts liefde soet,  
Die alle krenckten kan ghenesen,  
Die wt de ziel, en wt t'ghemoet,  
En wt het lichaem sijn gheresen:  
Treckt my in balsems reuck naer dy,  
Ghy die mijn ziele kunt verstercken,  
Verdrijft der sonden pest van my,  
Dat ick v diene met goe wercken.

Les baumes d'Inde & d'Arabie  
A cestui-cy ne sont esgaus,  
Qui guerit toute maladie,  
Et nous deliure de tous maus.  
Dont (ô Seigneur) veuillez m'en paistre  
Afin qu'avec ce saint odeur,  
De tous pechez ie me depestre,  
Et n'ay rien que vous dans le cœur.

AMORIS





## AMORIS SECVRITAS.

*Roman. 8.*

Quid nos separabit à charitate Christi? tribulatio, an angustia, an fames, an nuditas, an periculum, an persecutio, an gladius? In his omnibus superamus propter eum qui dilexit nos. Certus sum, quia neque mors, neque vita, neque angeli, neque principatus, neque virtutes, neque instantia, neque futura, neque fortitudo, neque altitudo, neque profundum, neque creatura alia poterit nos separare à charitate Dei.

*August.*

Quis à te Domine separat, quod diligis? aut vbi nisi apud te firma securitas?

El amante verdadero  
No le aparta de quien ama  
Ni el cuchillo, ni la llama.

Wat isser dat kan hebben macht  
Om ons van Christus liefd' te scheidē?  
Oprechte liefde doch veracht  
Al t'gheen dat kan oft mach verleyden,  
t'Sy hoocheyt, rijckdom, eere groot,  
Veruolghingh, hongher, oft armoede,  
Ellendicheyt, noch oock de doot:  
Gherust wy bliuen in sijn hoede.

Non, il n'y a rien qui me puisse  
Oster de ceste liaison,  
Ni des richesses l'artifice,  
Ni la crainte, ni la prison,  
Aussi te suis-ie tant fidelle,  
Que vainquant pour toy tout effort,  
Amour ie viuray soubz ton aisle,  
Iusqu', apres, & malgré la mort.

SITIM





SITIM EXTINGVIT.

*August. &  
habetur de  
Pœnit. dist.  
2. cap. cha-  
ritas.*

Amor est aqua de qua Dominus in Euangelio ait;  
Qui biberit ex hac aqua quam ego dabo ei, non sitiet  
in æternum.

*Psal. 41.*

Quemadmodum desiderat ceruus ad fontes aqua-  
rum, ita desiderat anima mea ad Deum fontem viuum.

*August. su-  
per Ps. 46.*

Deus tuus totum tibi erit: manducabis eum, ne esu-  
rias; bibes eum, ne sitias.

*Idem in ep.*

*Ioan. cap. 7.*

Si non vultis in eremo siti mori, bibite charitatem.  
Fons enim est quem Deus voluit ponere, ne deficias.

---

Es agua qualquier Amor,  
Mas del diuino beued,  
Que es el que mata la sed.

---

// Godts liefd' is t'water daer van feyt  
Den sone Godts, Die ick sal gheuen  
Dit water, inder eewicheyt  
Niet dorsten sal, maer eewich leuen:  
Godts liefden put sal nimmermeer  
Zijn wtgheput. dus wilt doch trachten  
Te drincken van dit water seer,  
Eer dat ghy meucht van dorst versmachten.

*Amour est cest eau, de la quelle  
Christ en l'euangile a dicté,  
Que celuy-la qui boiroit d'elle  
n' Auroit soif en eternité.  
Courons doncq (ô Ame zeleuse)  
A ce puis salutaire & saint,  
Puis que sa boisson amoureuse  
Toute ardeur de la chair estaint.*





NVLLVS LIBER ERIT, SI QVIS AMARE VOLET.

*Matth. II.*

Tollite iugum meum super vos, & discite à me, quia mitis sum & humilis corde.

*Bernard.*

*lib. de dilig.*

*Deo.*

O iugum sancti Amoris, quàm dulciter capis, gloriosè laqueas, suaviter premis, delectanter oneras, fortiter stringis, prudenter erudis.

*August.*

Quos Dominus liberos fecerat, seruos fecit non conditione seruili, sed in Christi redemptione; non necessitate, sed charitate; seruum enim te fecit qui te suo sanguine liberum fecit.

*Prosper.*

Nemo seruit nisi cum aliqua libertate, & nemo liber est, nisi cum aliqua seruitute: quanto autem magis regnat in vnoquoque Dei charitas, tanto minus ei dominatur iniquitas.

---

Amor diçe sujecion,  
Porque ser libre y amar  
Mal se puede enquadernar.

---

Hoe lieflijk is v iock o Heer?  
Met soet te drucken en t'omvanghen,  
V last beswaert oock nimmermeer  
De ziel die naer v heeft verlanghen:  
Ghy hebt ons met v bloet beurijt,  
Wt s'doots gewelt en s'duyuels banden,  
V heerschappi men gheerne lijt,  
Die ons behoet voor alle schande.

O joug heureux, heureux seruice,  
Que l'on doibt desirer d'auoir:  
n'Estant possible que l'on puisse  
Aimer bien, sans le receuoir.  
Car puis que Christ par sa mort mesme  
Nous a remis en liberté,  
Sa croix a franchissant nostre ame  
l'Asseruit à la charité.

MICAT





MICAT INTER OMNES AMOR VIRTUTES.

*1. Cor. 13.*  
// Si linguis hominum loquar & Angelorum, charitatem autem non habeam, factus sum velut æsonans, aut cymbalum tinniens.

*August. de doct. Chris.*  
Sola charitas est quæ vincit omnia, & sine qua nihil valent omnia.

*Leo.*  
Quamuis magnum sit habere rectam fidem, & multa laude digna sit circumcisio gulæ, lenitas mansuetudinis, puritas castitatis; nudæ sunt tamen omnes sine charitate virtutes; & nihil fructuosum, quod non dilectionis partus ediderit.

---

Es la luz de charidad  
Entre las virtudes vellas  
Qual sol entre las estrellas.

---

// De liefd' altijdt hem ouerschoon  
Doet bouen alle deuchden schijnen,  
Ghelijck de son aen s'hemels throon,  
Die t'licht der sterren doet verdwijnen:  
t'Gheloof, noch hoop geen vruchten geeft,  
En ijdel zijn der deuchden wercken,  
Als hen der liefden cracht begheeft,  
Die't al verciert en doet verstercken.

*Amour des vertus la plus grande,  
Tient entre elles le lieu premier,  
Et seul dessus toute la bande  
Emporte & reçoit le laurier:  
Car quand la foy, quand l'esperance,  
La douceur, & la chasteté  
Auroyent ton cœur pour residence,  
Si n'est-ce rien sans charité.*





## OMNIA VINCIT AMOR.

" *Petr. Rau.* Nihil durum, nihil amarum, nihil graue, nihil lethale computat amor verus. Quod ferrum, quæ vulnera, quæ pœna, quæ mortes amorem præualent separare perfectum? Amor est impenetrabilis lorica: respuit iacula, gladium excutit, periculis insultat, mortem irridet: si amor est, vincit omnia.

*Tho. Kemp. de imitat.*  
" *Christ. lib. 3. cap. 5.* Amor onus non sentit, labores non reputat, plus affectat quàm valet, de impossibilitate non causatur, quia cuncta sibi posse & licere arbitratur.

*August. de doctrin. Christian.*  
" Sola charitas est, quæ vincit omnia, & sine qua nihil valent omnia, & vbicunque fuerit, trahit ad se omnia.

---

No ay petto à prueba de Amor,  
Que la flecha de vn amante  
Passa vn pecho de diamante.

---

" Met scherpe pijlen liefde schiet,  
Gheen stael oft ijser hout hem teghen:  
Al t'ghene wederstant hem biet,  
Hy door sijn crachten doet beweghen,  
Al waer versteent des menschen hert,  
Vercout, verhert, als sonder leuen.  
Soo die beroert van liefde wert,  
Tot alle deucht sich moet begheuen.

*Remarquons en ceste figure  
De l'amour diuin les effectz,  
N'y ayant pas d'ame si dure,  
Qui soit à preuue de ses traitz:  
Si ta priere est lente & froide,  
Et que tu la veuille enflammer;  
Ne cherche pas d'aulture remede,  
Seulement commence d'aimer.*





## A G I T A T V S F O R T I O R .

*Senec.*

//

Non est arbor fortis, nisi in quam frequens incur-  
sat ventus: ipsa enim vexatione constringitur, & radi-  
ces certius figit.

*Gregor. 16.  
Moral.*

Sanctorum mentes æternitatis præmia postulantes,  
vires ex aduersitatibus sumunt: quia crescente pugna  
gloriosiorem sibi non ambigunt manere victoriam.

*Aug. in ep.**Ioann. &  
habetur de**Pœnit. d. 2.  
c. radicata.**Idem in  
Confess.*

Radicatus est Amor? securus esto, nihil mali proce-  
dere potest.

Sagittaueras tu Domine cor nostrum charitate tua,  
& accendebat nos validè, vt omnis ex lingua subdola  
contradictionis flatus, inflammaret nos acrius, non  
extingueret.

*Gregor. in  
pastor. c. 51.*

De spe æternæ hæreditatis gaudium sumunt, quos  
aduersitatis turbo exagitat.

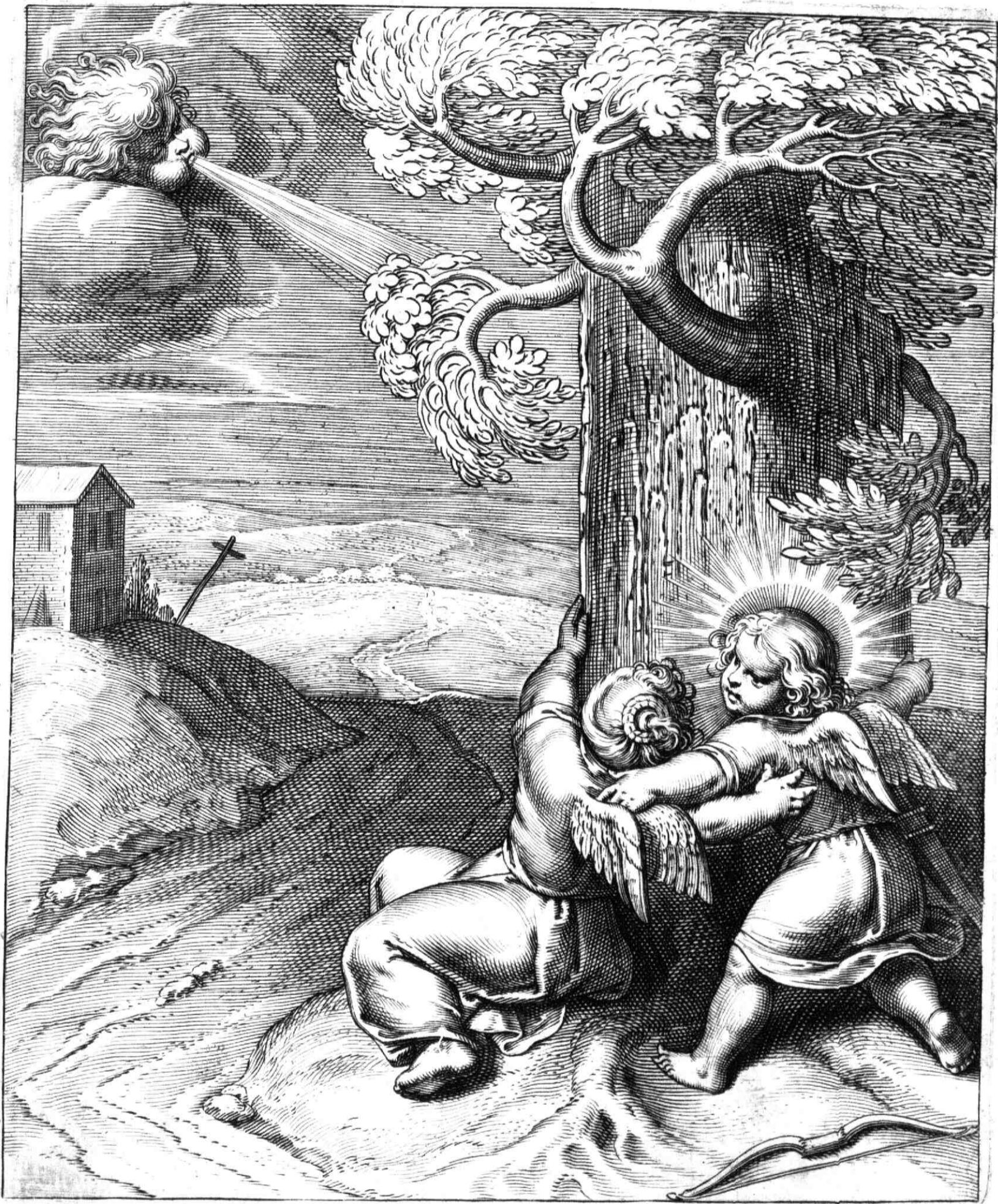
Quanto la planta de Amor  
Mas inclemencias padeçe  
Tanto mas se arraiga y creçe.

Een boom die dick wils lijst de last  
Van winden, storm, en reghen-vlaghen,  
Daer teghen sich meer wortelt vast,  
Om al onweder te verdraeghen:  
Als ziel of lichaem wert ghequelt  
Met storm, of teghen spoets onweder,  
De liefd' hem stercker teghenstelt,  
Verspreyt sijn wortel vast en breder.

*L'Arbre souffrant souuent l'orage,  
Et la violence des vens,  
Se serre & roidit dauantage  
Et s'en affermit au dedans.  
Tout ainsi nostre ame amoureuse,  
Soubz l'effort de l'aduersité,  
Embrasse tant plus courageuse  
Le tige de sa charité.*

VERVS





VERVS AMOR NVLLVM NOVIT HABERE MODVM.

*Ambros.*

Ignorat siquidem Amor iudicium, & ratione multoties caret: nescit modum, nec aliud cogitare quàm quod amat potest. non accipit de impossibilitate solatium, nec ex difficultate remedium, nec consilio temperatur, nec pudore frenatur, nec ratione subiicitur.

*Bernard.  
in epist.*

Charitati nullus modus aut finis præscribitur; modus enim diligendi Deum, est ipsum diligere sine modo.

*Tho. Kem.  
li. 3. de imi-  
tat. Christi  
cap. 5.*

Amor modum semper nescit, sed super omnem modum feruescit.

---

No tiene limite Amor,  
Que siempre lo enprende todo,  
Sin reparar en el modo.

---

// De Son, de Maen, en sterren claer,  
Elck heeft sijn wet en seker palen,  
Daer in sy moeten gaen, en daer  
Sy buyten niet en moeten dwalen:  
Een ziel verliest gheen maet en heeft,  
Verstoot al t'geen dat haer wilt krencken,  
Geen wet haer vlucht bedwingt, maer sweeft  
Veel hoogher dan men kan bedencken.

Toute chose, & le soleil mesme,  
A il pas de borne arresté?  
Mais quant à ceste amoureuse ame,  
Elle n'a rien de limité:  
Son vol a rompu la mesure,  
Et passant des cieux la haulteur  
Ne cesse, que la creature  
Ne soit reioinct au createur.

CRESGIT





## CRESCIT SPIRANTIBVS AVRIS.

*August. de  
gratia &  
liber. arbit.*

Gratia Dei per amorem sine nobis operatur inci-  
piens, quod volentibus cooperatur perficiens: sine illo  
autem nihil operante, cum volumus, ad bona opera  
nihil valemus.

*Euseb. E-  
mis. de E-  
piph. ho. 3.*

Tanta poscenda est charitas, vt sub pressura tribu-  
lationis non possit extinguui, sed sicut ingens flamma  
sub impetu venti, quanto magis reprimitur, tanto ar-  
dentiùs excitari.

*Prosper.*

Tanta desuper præbebatur sanctis constantia fidei,  
fiducia spei, fortitudo tolerantia, vt ille ignis dilectio-  
nis, quem in cordibus fidelium Sp. sanctus accenderat,  
nullo modo ab opprimentibus possit extinguui; cum &  
qui cruciabatur vehemētiùs inardesceret, & qui sæuie-  
bant, eandem quã persequebãtur, flammã conciperēt.

---

El ayre de Amor diuino  
Ençiende con suauidad  
El fuego de charidad.

---

|| Door wint het vier wert groot, en wast,  
Dat anders haest versteruen soude,  
En bliuen onder d'asschen last,  
Veranderen van hitt' in koude:  
Der gratien wint bewaeyen moet  
Ons ziel, ons hert, en onse sinnen,  
Onsteken t'vier in ons ghemoet,  
Dat wy van liefde branden binnen.

*Nous voyons la flamme s'esprendre,  
Et s'accroistre au soufle du vent,  
Laquelle aultrement soubz la cendre  
Peu à peu s'iroit estaindant:  
c'Est ce qu'aussi l'ame desire,  
Afin de conseruer ces feux,  
Car de la grace le zephire  
Les entretient de mieux en mieux.*

OMNIA





## OMNIA SPERNIT.

*1. Cor. 13.  
Phil. 3.*

Amor non est ambitiosus, atque omnia existimat  
ut stercorea propter Christum.

*August. in  
epist. Ioann.*

Mundus transit & concupiscentia eius. quid vis?  
vtrum amare temporalia, & transire cum tempore; an  
Christum amare, & in æternum viuere?

*A Kempis  
li. 3. de imit.  
Christi, c. 5.*

Amor vult esse sursum, nec vllis infimis rebus re-  
tineri.

*Gregor. in  
registro.*

Si consideremus, quæ & quanta sint quæ nobis pro-  
mittuntur in cælo, vilescunt animo omnia, quæ haben-  
tur in terris: terrena namque substantia supernæ felici-  
tati comparata pondus est, non subsidium.

Todo lo dexa el Amor,  
Aunque mas hermoso sea  
Por aquello que desea.

De ziel door liefde goet, en eer  
Veracht en laet om Christus wille,  
En t'ghene daermen hier soo seer  
Om loopt, en is in groot gheschille:  
Sijn liefde gheenffins toe en laet  
Dat eersucht ergens plaetse vinde,  
Noyt adel, afcomst, naem, noch graet  
En achte dien die recht beminde.

*En aimant Dieu, l'ame mesprise  
l'Honneur & les biens d'ici-bas,  
Et tout ce dont sa conuoitise  
Faisoit parauant tant de cas:  
Car allant faire sa demeure  
Auecques son amour aux cieux,  
La terre luy sert à ceste heure  
De retardement ennuyeux.*

NEC





NEC VIDISSE SAT EST.

11 *Gregor. in  
homil. Ma-  
ria stabat  
ad mon.*

Amanti semel adspexisse non sufficit, quia vis amo-  
ris intentionem multiplicat inquisitionis.

*Hieron.*

Auarus sum ad accipienda beneficia Domini, nec  
ille deficit in dando, nec ego satior in accipiendo:  
erat sancta auaritia, ingentis videlicet amoris & desi-  
derij.

*Idem epist.  
ad Damas.*

Semper voluptas amoris famem sui habet, & non  
satiat.

Amor es como la gloria,  
Pues la cosa que es amada  
lamas le canfa ni enfada.

11 Die lief heeft en ghenoecht hem niet  
Om eens sijn liefste te aenschouwen,  
De kracht der liefden hem ghebiet,  
Dat hy van sien niet kan ophouwen.  
Door liefde onuersadich wert  
t'Ghemoet, en ziele vande menschen,  
Mits dien een groot begheerigh hert  
Niet laten kan van meer te wenschen.

*l'Amant en œilladant s'amyé,  
Ne se saoule pas d'un regard,  
Plustôt augmentant son enuye  
La voyant, de la reuoir ard:  
l'Amour Diuin vient tout de mesme  
Vers nostre Dieu nous enflammer,  
Et faiët que d'autant plus qu'on l'aime  
d'Autant plus on le veut aymer.*

INVIA





INVIA AMANTI NULLA EST VIA.

*I. Para. 16.* Quærite Dominum & virtutem eius, quærite faciem eius semper.

*Psal. 17.*  
*Aug. ibid.* Perfecit pedes meos tanquam ceruorum. quia dederat amorem sanctum ad transcendenda omnia spinosa & umbrosa implicamenta huius vitæ.

*Prosper de vita contē.* Charitas quæ ex Deo est illos stabiles facit ac insuperabiles, quos flumine voluptatis suæ impleuerat.

Los pasos de Amor de Dios  
Deues seguir de continuo,  
Porque sin Dios no ay camino.

// Gheen wech hoe onghebaent, oft quaet  
De ziel verliest beswaert kan maken,  
Seer licht sy middel vinden gaet  
Om by haer liefste te gheraken:  
Gheen bosschen wilt, noch gheen riuier,  
Gheen woeste zee, noch snelle stromen,  
Ia selfs de doot sy niet een fier  
En acht, om by haer liefde komen.

*Les bois, le desert plus sauvage,  
Les torrens, & mesme la mer,  
n'Empescheront pas le passage  
A celui qui veut bien aymer:  
Ainsi voyez vous que ceste ame,  
Qui cherchant Dieu, traaverse l'eau,  
Se sert de l'arcq d'amour pour rame,  
Et a son carquois pour vaisseau.*

ANIMÆ





// ANIMÆ SAL EST AMOR.

Vt sal optimum humanæ vitæ est condimentum : ita omnia dulcorat atque conseruat Amor Diuinus.

*August.*

Sancti iucundiùs & lætiùs præ amore veritatis torquentur, quàm luxuriosi præ cupiditate vanitatis epulentur.

// *Petrarc. de  
poeniten.  
Magdalen.*

Namque famem, frigus, durum quoque saxa cubile,  
Dulcia fecit Amor, spesque alto pectore fixa.

Amor y sal son dos cosas  
Que fuera de dar fazon  
Preferuan de corrupçion.

// Het sout dat heeft alsulcken aert,  
Dat het gheen dingh en laet bederuen,  
Godts liefd' ons ziele me bewaert,  
Beurijdt ons dat wy niet en steruen:  
De liefde Godts is t'rechte sout,  
Dat al wat heeft ontfanghen leuen  
Het door sijn crachten onderhout,  
En inde doot niet en laet sneuen.

*Le sel conserue la viande  
Et meslé avecques, la faict  
Plus delicate & plus friande,  
Que de sa nature elle n'est.  
L'Amour diuin de mesme sorte,  
Nous munit & garde le cœur,  
Et aux bonnes œuvres apporte  
Vn goust plus solide & meilleur.*

ODIT





## ODIT TIMOREM.

*Aug. in ep.  
Ioann. &  
habetur  
de poenit.  
dist. 2. cap.  
sicut.* Sicut seta introducit filum: ita timor introducit a-  
morem. crescit amor, minuitur timor.

*Cassiod. in  
Psalm. 44.* Humanus timor diffidentiam tribuit: diuinus au-  
tem spei firmamentum concedit.

*August.* Tanto minor fit timor, quanto patria, quò tendi-  
mus, propior: maior enim timor debet esse peregri-  
nantium, minor propinquantium, nullus peruenien-  
tium; sic & timor perducit ad charitatem, & perfecta  
charitas foras mittit timorem.

Huye la noche del dia,  
Y el fugitiuo tremor  
De los rayos del Amor.

Ghelijckmen siet dat eenen draet  
Wert met een borstel voort ghetoghen,  
Soo oock de vrees inleyden gaet  
De liefd' hoe wel meer van vermoghen,  
En als de vrees sijn wercken staect,  
Wert sy van liefde wech ghedreuen,  
Die sich alleen dan meester maect,  
En sonder vreesse wel kan leuen.

*Le poil du porcq (chose exemplaire)  
Meine le fil dans le soulier,  
Et puis on le iette en arriere  
Le soulier estant fait entier.  
Ainsi la crainte dans nostre ame  
Faiçt glisser l'amour poinçt à poinçt,  
Et peu apres cét amour mesme  
En chasse la crainte bien loing.*

AMORIS





## AMORIS FELICITAS.

*Hieron.  
epist. ad  
Demetr.*

Felix conscientia illa & beata virginitas, in cuius corde præter amorem Christi qui est sapientia, castitas, patientia, atque iustitia, cæteræque virtutes, nullus alius versatur amor, nec ad recordationem hominis aliquando suspirat, nec videre desiderat.

*August. in  
confession.*

Beatus qui te, Domine, amat, & amicum in te, & inimicum propter te; solus enim nullum charum amittit, cui omnes in illo chari sunt, qui non amittitur.

*Ibidem.*

Non est aliquid Domine tua charitate blandius, nec amatur quicquam salubrius, quàm illa præ cunctis formosa, & luminosa veritas tua.

Dichoso aquel que Dios ama,  
Porque tener charidad  
Es fuma felicidad.

Alsulcke ziel gheluckich is  
En sulcken mensch van herten reyne,  
De welcke gheen beweghenis  
En krijght, dan door Godts liefd' alleyne,  
Die wijsheydt is, en ware deucht:  
Want die noch sucht in sijn ghedachten  
Na eenich mensch, of s'weerelts vreucht,  
En machmen niet gheluckich achten.

*Quand quittans ce qui est des hommes  
Nous n'avons l'amour que des cieux,  
C'est à ceste heure que nous sommes  
Vrayement amoureux & heureux.  
Car tant qu'il y reste l'idée  
De quelque chose de terrien,  
d'Autant nostre ame est retardée  
Du goust de son souverain bien.*

CON-





## CONSCIENCIA TESTIS.

*August. in  
Psalm. 64.*

Duas ciuitates duo faciunt amores: Hierusalem facit amor Dei, Babylonem amor sæculi. Interroget igitur se vnusquisque quid amet, & inueniet vbi sit ciuis.

*Eulgent.*

Vbi est thesaurus tuus, ibi est & cor tuum. vis nosse vbi est thesaurus tuus? attende quid ames. vis nosse quid ames? attende quid cogites. hoc est enim, vbi est thesaurus tuus.

*Leo.*

Qui experiri cupit an in ipso Deus habitet, præcipuè ipsam matrem virtutum omnium charitatem in secretis suæ mentis inquirat, & si in ea dilectionem Dei & proximitoto corde repererit, Deum & rectorem & habitatorem sui esse non dubitet.

Tu conçiencia te dira  
Que voluntad te contrasta,  
Si es deshonesto o casta.

// Twee liefden hebben opghericht  
Twee steden op verscheyden weggen,  
Ierusalem Godts liefde sticht,  
En Babel s'weerelts liefd' daer teghen:  
Elck onderfoeck hem in sijn gront,  
Wat liefde heeft sijn ziel beseten,  
Waer dat hy borgher is terstont,  
Sal hy daer door voor seker weten.

*Deux amours d'une main feconde  
Ont chacun basty leur cité,  
Babylone l'amour du monde,  
Hierusalem la charité.  
Or si tu n'as pas cognoissance  
Du lieu ou demeurer tu dois,  
Tu scauras de ta conscience,  
De laquelle tu es bourgeois.*





*1. Cor. 13.*

Amor non inflatur, non est ambitiosus, omnia suffert.

*August.*

Cùm dixisset Apostolus, Charitas non æmulatur, velut si causam quæreremus, vnde fiat, vt non æmuletur; continuo subdit, Non inflatur, quasi dicat: ideo non habet inuidentiam, quia nec superbiam.

*Idem de verb. Dom.*

Vbi erat illa ædificans charitas? à fundamento humilitatis, quod est Christus Iesus.

*Prosper de vita contē.*

Charitas & humilitas in nullo ab inuicem diuiduntur, & ambarum tam indiscreta connexio est, vt qui in vna earum construitur, simul vtraque potiatur.

*Max. serm. de cogn. sui.*

Memor naturæ nunquam superbies. memor autem eris ipsius, si te ipsum obserues.

Amor pisa la soberuia,  
Que quanto mas soberano,  
Tanto tiene mas de humano.

De ziel vol liefde haer verblijdt  
In nederheyt, en soeckt te wesen  
Tot andren wil en nut altijd,  
En door haer dienst te zijn ghepresen,  
De houaerdy de pauwensteert  
Veracht, en treedt sy met de voeten,  
d'Ootmoedicheyt die ruste baert,  
Wy bouen al begheeren moeten.

*Amour, me voici resoluë  
De suiure en ce monde tes pas,  
Et pource foulant ceste queue,  
i' Aime mieux demeurer en-bas:  
Et de chasser tousiours arriere  
Ceste image de vanité,  
Aussi la vertu la premiere,  
Est celle-la d'humilité.*





## SOLLICITVS EST.

*Pſalm. 118.* Reuela oculos meos, & conſiderabo mirabilia de lege tua.

*Ioan. 5.* Scrutamini ſcripturas.

*Gregor. in prol. Mor.* Scriptura ſancta mentis oculis quaſi ſpeculum quoddam opponitur, vt ibi interna facies noſtra videatur. ibi enim fœda, ibi pulchra noſtra conſpicimus; ibi ſentimus quantum proficimus, quantumue à profectu longè diſtamus.

*Hier. epiſt. ad Damas.* Vtere lectione diuina vice ſpeculi, fœda corrigendo, pulchra conſeruando, & pulchriora faciendo: ſcriptura enim ſpeculum eſt, fœda oſtendens & corrigi docens.

No tiene pereza Amor  
En las coſas de virtud,  
Que es el la ſolicitud.

// Den ſpieghel is een groot gherief  
Voor de ghehoude vrous manieren,  
Die om haer mans te weſen lief  
Daer inne ſiet om haer te cieren:  
Ons ziel in't Euangeli moet  
Als in een ſpieghel haer aenſchouwen,  
Op dat ſy ſuyuer ſchoon en goet  
Van Godt in liefde wert ghehouwen.

Telle qu'eſt la façon des femmes,  
Pour plus proprement ſe coiffer,  
Telle ſoit celle de noz ames  
A plus ſainctement s'attifer.  
Celles là pour aux hommes plaire  
Se regardent dans le miroir:  
Et nous pour à Dieu ſatisfaire,  
Nous debuons en amour nous veoir.





SINE AMORE MORS.

1. Ioan. 3.

Qui non diligit manet in morte; omnis qui odit fratrem, homicida est, & scitis quoniam omnis homicida non habet vitam æternam in se manentem.

August. in  
Psalm. 54.

Formido mortis cecidit super me: Mortem vocat Propheta odium fraternum, vita enim nostra dilectio est. si vita dilectio, mors odium est. cùm cœperit homo timere ne oderit quem diligebat, mortem timet; & acriorem mortem, & interiorem, qua occiditur anima non corpus.

---

Amor es vida del alma,  
Y a quien falta charidad,  
Por defunto le contad.

---

In't rechte wesen vande doot  
De mensch sal moeten bliuen legghen,  
Die Godts liefde van hem stoot,  
Noch daer van niet wil hooren segghen:  
De liefde t'rechte leuen gheeft,  
Den haet en nijdt baert ons het steruen,  
Gheluckich die de liefde heeft,  
Die t'eeuwich leuen doet beeruen.

Ceste figure signifie,  
Que qui recoit l'amour diuin,  
Possede & iouit de la vie,  
Je dis, d'une vie sans fin.  
Et qu'au rebours l'ame infidelle,  
Laquelle ne loge l'amour,  
Souffre vne mort continuelle,  
Et ne peut pas viure vn seul iour.

PAR





PAR PARL.

*Bernard.*

Deus se tibi, tu te Deo.

*August. de  
catechiz.  
rudib.*

Ama amorem illius qui amore tui descendit in uterum Virginis, & ibi amorem suum amori tuo copulavit, humiliando se, sublimando te, coniungendo lumen suæ æternitatis limo tuæ mortalitatis.

*Emiffen.  
homil. 1. de  
symbol.*

Intellige illius esse totum, cuius cælo tegeris, cuius terræ gremio contineris, &c. qui post tanta seipsum tibi dedit.

*Bernard. in  
Cant.*

Dilectus meus mihi, & ego illi; ille intendit meæ liberationi, ego illius honori; ille salutem meam, ego illius voluntati: ille mihi & non alteri, quia una sum columba eius, ego illi & non alteri; nec enim audio vocem alienorum.

Pues que Dios se da a ti,  
Date tu tambien a Dios,  
Y pagareis os los dos.

Hebt lief die hier int aertsche dal  
Ghecomen is om uwen t'willen,  
En heeft voldaan voor Adams val,  
En Godts gramfchap connen stillen:  
In t'lichaem van een Maghet reyn  
Met ons sijn liefd' hy heeft ghebonden,  
Wy werden groot, en hy wert cleyn,  
Wie sal de liefde Godts doorgronden?

*Aimons celui qui voulut naistre  
Tant seulement pour nous cherir,  
Aimons qui dans ce val terrestre  
(Pour nous aymer) voulut mourir.  
Aimons, aimons, donc par échange,  
Celui qui pour nous tant voulut,  
Et embrassons tous sa louange,  
Comme luy fait nostre salut.*

VIRTU.





VIRTVTVM FONS EST ET SCATVRIGO.

*August. in  
epist. Ioan.  
cap. 7.*

Si non vultis in ista ereino siti mori, bibite charitatem; fons est quem voluit Deus ponere ne deficiamus. Adhære ergo & inhære, si sempiternus gustus fuerit, sempiterna quoque beatitudo erit.

*Prosper.*

Charitas salus morum est, mors criminum, vita virtutum, virtus pugnantium, anima sanctarum mentium, causa meritorum bonorum.

*August. de  
laude cha-  
ritat.*

Charitas anima literarum, prophetiæ virtus, sacramentorum salus, sapientiæ stabilimentum, fidei fructus, diuitiæ pauperum, vita morientium.

Qualquiera de las virtudes  
Su origen del amor tiene,  
Como de fuente perene.

Godts liefde goetheyts oorsponck is,  
En alder deuchden schoon fonteyne:  
Ghy ziel in s'weerelts wildernis  
Drinckt van dees ader alghemeyne:  
Dit water Godt hier stralen doet,  
Als wy in't voortgaen zijn onmachtich,  
Om onse ziel, en ons ghemoet  
Te maken door de deuchden crachtich.

*L'Amour est la source feconde,  
Dont la vertu vient à saillir,  
Or si toy viuant en ce monde  
Ne veux par la soif defaillir,  
Il faut là, qu'à grandz traictz tu boyue,  
Et là rafrechisse ton cœur,  
Afin qu'en aimant tu recoyue  
Plus de force & plus de vigueur.*

VIVET





VIVET AD EXTREMUM.

11 1. Cor. 13. Charitas nunquam excidit.

Matth. 10. Qui perseverauerit vsque in finem, hic saluus erit.

11 Prover. 17. Omni tempore diligit qui verè amans est.

11 Bernar. i. epist. Tene quod habes, videlicet amorem, hostiæ que caudam iunge capiti, ac tunicam iam Dei gratia polymitam, cura facere talarem: quoniam cœpisse nihil proderit, si (quod absit) non perseverare contigerit.

---

Amor es de larga vida,  
Y mas si el sujeto es tal,  
Que causa vida immortal.

---

11 Als men een lont onsteken gaet,  
Sy sal tot aen het eynde branden,  
Het vier haer nimmermeer verlaet,  
Soo langh daer yet van is voor handen:  
De liefd' een eyghenschap oock heeft,  
Als s' menschen ziel hy heeft onsteken,  
Sijn vier altijd ghestadich leeft,  
Sijn cracht sal nimmermeer ontbreken.

Voyez ceste mesche allumée  
Laquelle brusle icy pour tout,  
Et tant qu'elle soit consummée,  
Ne s'estaindra iusques au bout:  
c'Est ainsi qu'il fault que nostre ame  
s'Embraise de l'amour diuin,  
Et conserue à iamais sa flamme,  
Iusques à l'heure de sa fin.

FINIS





FINIS AMORIS VT DVO VNVM FIAN T.

*Ioan. 17.* Pro omnibus rogo, qui in me credituri sunt, vt in me vnum sint; sicut ego in te Pater, & tu in me vnum sumus.

*August. in meditat.* Da mihi te Deus meus, redde mihi te. Te enim amo, & si parum est, amorem validiùs non possum metiri, vt sciam quantum desit mihi amoris ad id quod satis est, vt currat vita mea in amplexus tuos.

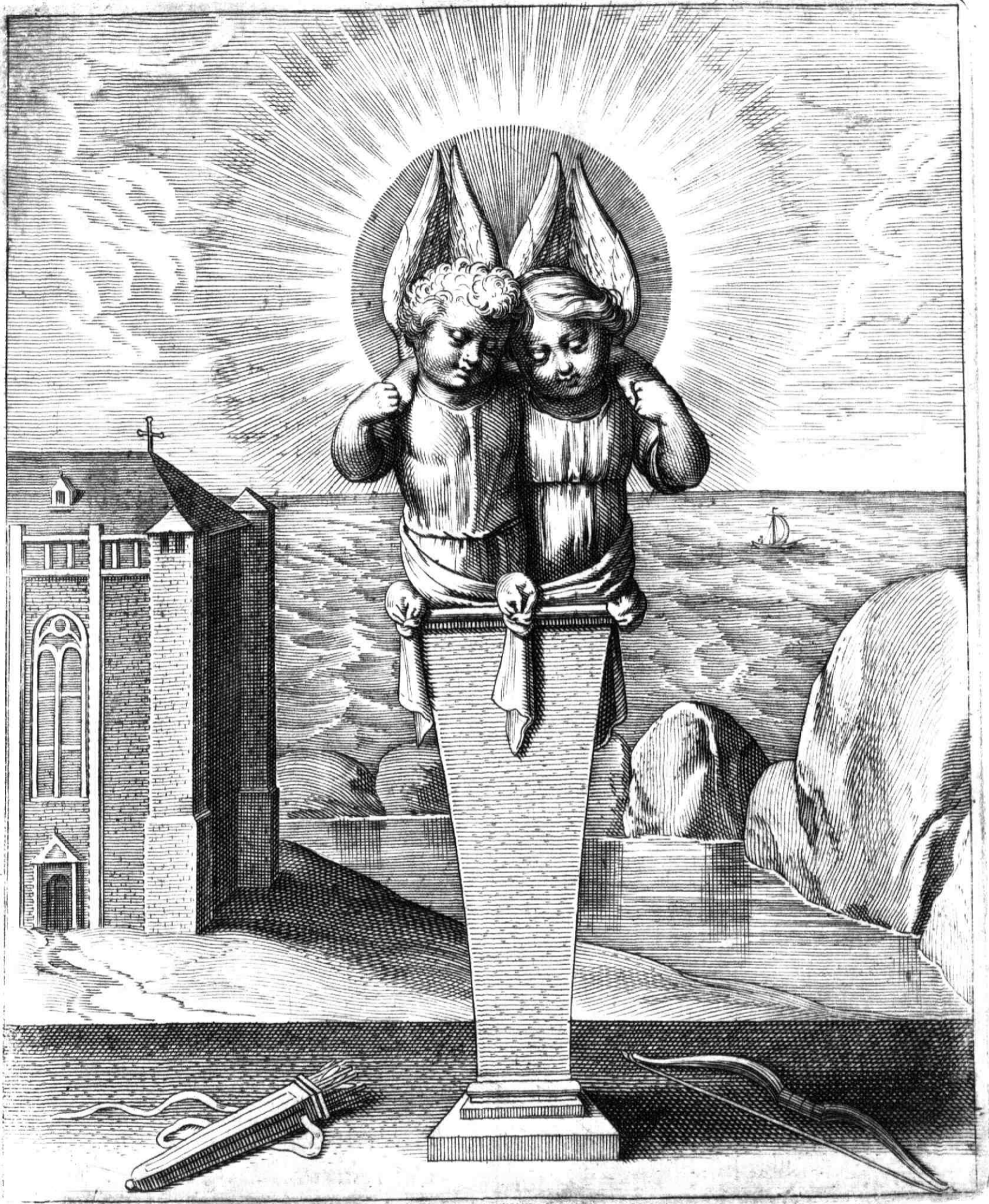
*Bonauent.* Ratio quare charitas excellentior sit alijs, est quia maximè efficit nos Deiformes, ratione conformis vnionis. quoniam sicut pater & filius nectuntur nexu amoris & vniuntur: sic homo per charitatem adhærendo Deo efficitur vnus spiritus.

La verdadera amistad  
Tiene por mas perfeccion  
Dos cuerpos y vn coraçon.

*Het wterst' eynde al waer na tracht  
De suyuer ziel met haer begheeren,  
Dats niet het gheen de weerelt acht,  
Om alles hier te sien vermeerren,  
Maer met haer liefde werden een:  
Want ware liefde doet verandren  
Twee zielen t'samen in het gheen  
Dat sy beminnen met malkandren.*

*Le but que cherchent & que tiennent  
Les espritz vrayment amoureux,  
Est que tous deux en vn deuiennent,  
Et que chacun deuienne deux,  
Donc aimons Dieu, puis qu'il nous aime,  
Et qu'à luy pouuons nous vnir,  
Puis (di-ie) que nostre esprit mesme  
(En l'aimant) Dieu veut deuenir.*





Rom. 13.

PLENITUDO LEGIS EST.

1. Tim. 1.

Finis autem præcepti est charitas, de corde puro, & conscientia bona, & fide non ficta.

August. de  
laude cha-  
ritat.

Quod latet & quod patet in diuinis sermonibus, tenet, qui charitatem seruat in moribus.

Idem.

Finis præcepti est Charitas. Quo perficiuntur præcepta, non quo consumantur. finitur cibus, vt non sit; finitur tunica quæ texebatur vt perfecta sit. non sic ergo finis præcepti dixit, quo quasi pereant præcepta, sed quo perficiantur; & consummentur, non consumantur.

Si Dios es el mismo Amor,  
Quien ama mas a este Rey,  
Cumple mejor con su ley.

De liefd' is t'eynde vande wet,  
En oock de volheyte der schrifturen,  
Een ware ziel met goet opset  
Sal blijuen inde liefde dueren:  
Van liefde gheeft ghetuyghenis  
r'Gheloouemet de goede wercken,  
Oft onse liefde godlijck is,  
Is hier alleen aen te bemercken.

Au dernier, cét Amour (mon ame)  
Est le but & fin de la loy,  
Car celuy qui purement ayme,  
Comprend Dieu & ses loix en soy,  
Reste de l'aymer & le suiure  
Auec entiere affection,  
Laquelle commença ce liure,  
Et en est la conclusion.

CEN-





01511221 R5

## CENSURA.

**H**ÆC Diuini Amoris Emblemata, arte & penicillo OTHONIS VÆNI delineata, ab eodem inuenta, & Scripturæ Patrumque testimonijs illustrata, quòd admirandos Amoris eiusdem in anima effectus in imagine repræsentent, & spectatores ad eundem toto conatu sectandum, constanterque tenendum inflamment, dignissima luce & typis iudicauit, hac xxvii. Ianuarij, Anni MDCXV.

*Laurentius Beyerlinck S. Theol. Licent. Archipresbyter  
Ciuitatis & Districtus Antwerp. Librorumq; Censor.*

---

## SVMMA PRIVILEGII.

**P**ontificio, Casareo, Regum Hispania & Gallia ac Serenissimorum Belgica Principum privilegio cautum est, ne quis hæc Amoris Diuini Emblemata, aut alia Auctoris opera, quoquo modo imitentur, ni decem marcarum auri persoluedarum pœnam velit incurrere.